

WOLFGANG BLÜMEL

ADDENDA UND CORRIGENDA ZU IK 34/35 (MYLASA UND UMGEBUNG)

aus: *Epigraphica Anatolica* 47 (2014) 73–106

© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn

ADDENDA UND CORRIGENDA ZU IK 34/35 (MYLASA UND UMGEBUNG)

Rezensionen und Besprechungen

Ph. Gauthier – G. Rougemont, Bull. ép. 1988, 20

Ph. Gauthier, Bull. ép. 1989, 14

A. G. Woodhead, Journal of Hellenic Studies 109 (1989) 245/46

C. Brixhe – A. Panayotou, Bull. ép. 1990, 713

G. Thür, Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte 107 (1990) 435–437

S. Mitchell, Classical Review 104 (n.s. 40) (1990) 438–441

Th. Drew-Bear, Gnomon 66 (1994) 25–40 (Ann. ép. 1994, 1708) (dazu R. Merkelbach, Das Repertorium der Inschriften von Mylasa. Zu Th. Drew-Bears Rezension von I. K. 34 [W. Blümel], mit einer Hypothese über die Mylaseer Pachturkunden, ZPE 101 [1994] 301–306).

Abgekürzt zitierte Literatur

Aubriet (2013) D. Aubriet, Le mort dans la ville. À propos de l'épithaphe et de la mémoire à Mylasa, petite cité dans le monde grec, in O. Henry (Hrsg.), Le mort dans la ville (2013)

Boulay–Pont (2014) Th. Boulay – A.-V. Pont, Chalkêtôr en Carie (Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres 48) (2014)

Bricault (2005) L. Bricault, Recueil des inscriptions concernant les cultes isiaques (RICIS) (2005)

Chandezon (2003a) Chr. Chandezon, L'élevage en Grèce (fin V^e–fin I^{er} s. a.C.). L'apport des sources épigraphiques (2003)

Chandezon (2003b) Chr. Chandezon, Les campagnes de l'Ouest de l'Asie Mineure à l'époque hellénistique, in F. Prost (Hrsg.), L'Orient méditerranéen de la mort d'Alexandre aux campagnes de Pompée. Cités et royaumes à l'époque hellénistique (2003) 193–217 (referiert in SEG 53, 2153)

Chankowski (2010) A. S. Chankowski, L'éphébie hellénistique. Étude d'une institution civique dans les cités grecques des îles de la Mer Égée et de l'Asie Mineure (2010)

Curty (1995) O. Curty, Les parentés légendaires entre cités grecques. Catalogue raisonné des inscriptions contenant le terme "syggeneia" et analyse critique (1995)

Delrieux–Ferriès (2004) F. Delrieux – M.-C. Ferriès, Euthydème, Hybréas et Mylasa: une cité grecque de Carie dans les conflits romains de la fin du I^{er} siècle a.C., REA 106 (2004) 49–71 und 499–515

Fournier (2010) J. Fournier, Entre tutelle romaine et autonomie civique. L'administration judiciaire dans les provinces hellénophones de l'empire romain (129 av. J.-C. – 235 apr. J.-C.) (2010)

Pernin (2007) I. Pernin, La question des baux ruraux dans la Grèce des cités, in P. Brun (Hrsg.), Économies et sociétés en Grèce classique et hellénistique (2007) 43–76 (referiert in SEG 57, 1099)

Pernin (2014) I. Pernin, Les baux ruraux en Grèce ancienne: corpus épigraphique et étude (2014)

- Reger (2006) R. Ashton – G. Reger, The pseudo-Rhodian drachms of Mylasa revisited, in P. van Alfen (Hrsg.), *Agoranomia: Studies in Money and Exchange Presented to John H. Kroll* (2006) 125–150, darin: G. Reger, The date of the “lease” inscriptions of Mylasa and the coinage of Rhodos 125–136
- J. und F. Rumscheid (2001) J. und F. Rumscheid, Gladiatoren in Mylasa, *Arch. Anz.* 2001, 115–136 (*Ann. ép.* 2001, 1909)

Addenda und Corrigenda zu IK 34 (1987)

1–3 Volksbeschlüsse nach Verschwörungen gegen den Satrapen Maussöllos. Photo Bd. II Taf. 1. K. Brodersen – W. Günther – H. H. Schmitt, *Historische griechische Inschriften in Übersetzung II* (1996) 24/25 Nr. 228. Wiederabgedruckt in P. J. Rhodes – R. Osborne, *Greek Historical Inscriptions 404–323 BC* (2003) 258–262 Nr. 54 mit Übersetzung; F. Canali De Rossi, *Iscrizioni dello estremo oriente greco* (IK 65, 2004) 136–140 Nr. 236–238.

Zu der Formel ἔδοξε Μυλασεῦσι ἐκκλησίης κυρίας γενομένης καὶ ἐπεκύρωσαν αἱ τρεῖς φυλαί s. F. Ruzé, *Tribus et décision politique dans les cités grecques*, *Ktéma* 8 (1983) 299–306 (Ph. Gauthier, *Bull. ép.* 1988, 341); V. Cladesi Valeri, *Le assemblee di Mylasa*, *Patavium* 6 (1998) fasc. 11, 93–109 (SEG 48, 1338bis).

2 Z. 4/5: zu Πελδεμω παῖδας vgl. παῖδας Πελδεμιος SEG 36, 983 Z. 6/7 (Iasos); dazu Ph. Gauthier, *Bull. ép.* 1990, 276.

3 Addendum Bd. II S. 1 zu dem Namen Συσκως Z. 11.

5 Fragment eines Dekrets unter Artaxerxes III. Verf., *Ep. Anat.* 13 (1989) 12: Der Inschriftstein wurde wiedergefunden verbaut in einer Mauer auf der Nordostseite des Hisarbaşı-Hügels. Photo. Z. 1 lies ἐβδόμωι; Z. 4 lies [θραπ]εῦοντ[ος]. Freier Raum oberhalb von Z. 1 und am Ende von Z. 4.

7 Maussöllos weihet einen Altar. Addendum Bd. II S. 1. Gesehen von F. Rumscheid in der „south wall of the Uzun Yuva’s terrace, in whose western part the big block ... is built into a secondary raised level of the wall“ (mitgeteilt in R. van Bremen – J.-M. Carbon, *Hellenistic Caria* [2010] 100 Anm. 76).

8 Liste von Gesandten aus Orten Kariens. IK 36,1 (Tralleis) 222 Nr. 15* (Faksimile aus M. Παππακωνσταντίνου, *Αἱ Τράλλεις* [Ἀθήναι 1896]). Addendum Bd. II S. 1: Z. 2 lies Μενέδη[μος. SEG 36, 999. Z. 4 lies Ἴδυσσ[ωλλου] (Ἴδυσσωλλο in Iasos, SEG 36, 982B Z. 3; Ἴδυσσωλλος in Nr. 12* Z. 2); Z. 5 lies Καρξας (Gen. Καρξαδος in Nr. 12* Z. 20).

21 Abschrift einer Urkunde unter Philippos III. Arridaios. Photo Bd. II Taf. 2. W. Ameling, in K. Bringmann – H. von Steuben, *Schenkungen hellenistischer Herrscher an griechische Städte und Heiligtümer I* (1995) 371/72 Nr. 298 mit Übersetzung und Kommentar. R. van Bremen, *Chiron* 34 (2004) 389 (Kommentar). Chankowski (2010) 514/15 Nr. 325 (Referat).

24 Fragment eines Königsbriefes? F. Piejko, *Am. Journ. Phil.* 108 (1987) 724; id., *Chiron* 18 (1988) 68 schlug Ergänzungen vor und nahm an, Urheber des Briefes sei Antiochos III. (SEG 37, 871); id., *Opuscula Atheniensi* 18 (1990) 155/56 Nr. 3: weitere Ergänzungen (SEG 40, 994).

31 Kaiser Augustus und Dea Roma. Addendum Bd. II S. 1. Zeichnungen des Tempels vor seinem Abriß sind zusammengestellt bei H. Hänlein-Schäfer, *Veneratio Augusti* (1985) 177/78

Taf. 36b–37. Grundlegend F. Rumscheid, Der Tempel des Augustus und der Roma in Mylasa. Eine kreative Mischung östlicher und westlicher Architektur, *Jahrb. Dt. Arch. Inst.* 119 (2004) 131–178.

33 Ein Priester der Pietas des Kaisers Claudius. Addendum Bd. II S. 1 zu Εὐσεβεία τοῦ Αὐτοκράτορος Καίσαρος Ζ. 1–3 mit Verweis auf L. Robert, *Op. Min.* VI 42 Anm. 1 („abstractions impériales divinisées“).¹ Verf., *Ep. Anat.* 19 (1992) 15/16 mit Photo (SEG 42, 996): Der Inschriftstein wurde wiedergefunden in einem Trümmergrundstück in der 12 Eylül Caddesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1405). Photo. Rumscheid, l.c. (zu Nr. **31**) 160/61 (kurze Erwähnung und Photo). F. Delrieux, *Les monnaies de Mylasa au nom de Ti. Claudius Melas. Bienfaits, droit de cité romaine et culte impérial dans la Carie du I^{er} siècle p.C.*, in F. Delrieux – F. Kayser (Hrsg.), *Des déserts d’Afrique au pays des Allobroges. Hommages offerts à François Bertrand* (2010) 107–143, hier 120, 123–125 mit Übersetzung und Kommentar (SEG 60, 1129).²

34 Kaiser Claudius. Nach Mitchell (1990) 441 (SEG 38, 1067) stammt die Inschrift nicht von einer Statuenbasis für Kaiser Claudius.

36 Meilenstein unter den Tetrarchen. *Ann. ép.* 1986, 682. D. French, *Roman Roads and Milestones of Asia Minor* 2,1. *An Interim Catalogue of Milestones* (1988) 305 Nr. 854. F. Hild, *Meilensteine, Straßen und das Verkehrsnetz der Provinz Karia* (2014) 15/16 Nr. 13.1.

101 Dekret zu Ehren von Uliades. Ph. Gauthier, *Bull. ép.* 1989, 14, schlägt vor zu ergänzen: Ζ. 21 συναύ[ξ]ω[ν], Ζ. 27 ἐπαγγελιά[μενος]?, Ζ. 28 ἐπε[τέλε]σεν. F. Piejko, *RFIC* 114 (1986) 426 (SEG 36, 1000) zu einer Ergänzung in Ζ. 61/62.

102 Dekret zu Ehren des Zeuspriesters Moschion. Photo Bd. II Taf. 2. A. Heller, „Les bêtises des Grecs“. *Conflicts et rivalités entre cités d’Asie et de Bithynie à l’époque romaine* (129 a.C.–235 p.C.) (2006) 51–54 (zur Sympolitie zwischen Mylasa und Euromos und den Auseinandersetzungen mit Herakleia). Zu Zeus Kretagenes s. A. Mastrocinque, *Klio* 84 (2002) 355–372 (SEG 52, 1026). F. Graf, in Á. Martínez Fernández (Hrsg.), *Estudios de Epigrafía Griega* (2009) 342–345. Fournier (2010) 225–226 (Text [Ζ. 18–23], Übersetzung und Kommentar). Boulay–Pont (2014) 61/62 (Übersetzung und Kommentar).

103 Dekret zu Ehren von Poseidonios aus Byzantion. Der Inschriftstein wurde 1988 wiedergefunden in dem Haus Cumhuriyet Caddesi 55: Verf., *Ep. Anat.* 13 (1989) 12/13 mit Photo und neuer Lesung (SEG 39, 1124). Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1286). Ζ. 8/9 [---]υς Name des zweiten Antragstellers, Ζ. 9 Ende vielleicht με[τὰ πάσης σπουδῆς (vel. sim.) καὶ κοι]- (H. W. Pleket in SEG).

104 Fragment eines Ehrendekrets. Zu ἀτέλεια τοῦ σώματος (Ζ. 8/9) s. Ph. Gauthier, *Chiron* 21 (1991) 64/65: „et qu’il ait l’exemption de sa personne à l’égard des (taxes) dont la cité est maitresse“.

105 Dekret der Otörkondeis zu Ehren von Amyntas. Abklatsch im Archiv der Inscriptiones Graecae in Berlin. Ζ. 1/2 [Ἀμύντας ---]ΑΠΠΙΔΟΣ πολιτευόμενος: Nach Mitchell (1990) 441

¹ M. Riel, *Ep. Anat.* 47 (der vorliegende Band) 19, hält Εὐσεβείας für Akk. Pl., „several statues of (personified) *Eusebeia* of the Emperor“. Die „abstraction impériale divinisée“ tritt nicht im Plural auf und für mehrere Statuen ist auf dem Monument kein Platz. Εὐσεβείας ist Gen. Sg., abhängig von ἱερατεύοντος.

² F. Delrieux hält noch immer an der Form *Osogoa* des Epithetons für Zeus fest. O. Masson schrieb, bereits knapp zwanzig Jahre vor dem zitierten Aufsatz von Delrieux, in *Bull. ép.* 1991, 208: „Comme le montre B(lümel) en détail, au lieu et place d’un dieu «Οσογῶα», il faut restituer Οσογῶλλις, forme pleine du théonyme, concurrencée par une seule forme brève Οσογῶ ...“ Vgl. auch C. Brixhe – A. Panayotou, *Bull. ép.* 1992, 440.

ist sicherlich zu ergänzen [Ἀμύντας (patronymic) ὑπὲρ τῆς ἰ π]ατρίδος πολιτευόμενος, was die Korrektur von]ΑΠΠΙΔΟΣ in π]ατρίδος impliziert. Bricault (2005) II 453 Nr. *305/1306 (mit Übersetzung) hält an der Ergänzung der früheren Herausgeber, [Ἀμύντας ἱερεὺς Ἰσιδος καὶ Σαρ]άπιδος fest. Ph. Gauthier, Bull. ép. 1994, 194: Mit M. Holleaux, Études I 366, ist in Z. 10/11 τῶν [τε ἐφήβων καὶ] τῶν νέων zu ergänzen. Chankowski (2010) 515 Nr. 326 (Referat; wiederholt, daß die Ergänzung τῶν [τε ἐφήβων καὶ] τῶν νέων vorzuziehen ist).

106 Dekret der Otörkondeis zu Ehren von Antiochos. L. Meier, Die Finanzierung öffentlicher Bauten in der hellenistischen Polis (2012) 414–416 Nr. 66 (Z. 1–12 mit Übersetzung).

109 Dekret der Otörkondeis zu Ehren von Iatrokles mit Erwähnung des M. Iunius Silanus. Addendum Bd. II S. 1 zu κατόχιμος; Photo Bd. II Taf. 3. Zu τὰ γεινόμενα κατόχ[ιμοι] Z. 8 s. G. Thür, in P. Mauritsch et al. (Hrsg.), Antike Lebenswelten (2008) 465–474 (SEG 58, 1224): „gebundene, durch Protest blockierte, streitverfangene Grundstücke“. Zu dem Prokonsul M. Iunius Silanus s. C. Eilers, Roman Patrons of Greek Cities (2002) 247/48 Nr. C118 (Z. 14–17 mit Übersetzung).

110 Dekret der Otörkondeis zu Ehren von Limnaios. Photo Bd. II Taf. 4.

111 Dekret der Otörkondeis zu Ehren von Menekrates. Z. 1 [Ἐπὶ στεφανηφόρου Κρατίνου τοῦ Κρατίνου κατὰ δὲ νόθεσ]ίαν Λαμπρίου τοῦ Μενίππου zu ergänzen nach Nr. **900-02***.

113 Fragment eines Ehrendekrets der Otörkondeis. Nach B. Virgilio, Studi ellenistici 19 (2006) 258–260 (SEG 56, 1204), ist in Z. 7 τ]ιμῆς (statt ἐπιστ]ήμης) καὶ προμηθίας ἀξιοῦντες zu ergänzen. Diese Ergänzung schon bei A. Wilhelm, AEMÖ 20 (1897) 62 = Kl. Schr. II 3, 220.

118 Ehrendekret der Otörkondeis. Addendum Bd. II S. 1: Z. 21 πλ]ήθη zu lesen? Nachtrag: In Z. 17/18 ist αἰρεθεὶς δὲ [καὶ] χειροκρίτης πάλιν ἴσως καὶ δικαίως ἢ [ἀνεστράφη] zu ergänzen (L. Robert, Op. Min. II 1080). Zu χειροκρίτης „juge des mains“ (auch in Nr. 132,23; 139,12) vgl. Ph. Gauthier, in P. Flensted-Jensen et al. (Hrsg.), Polis & Politics (2000) 425 mit Anm. 25 (SEG 50, 1119).

119 Dekret der Konodörkondeis zu Ehren von Dionysios. J. R. Harrison, A Share in all the Sacrifices, New Documents Illustrating Early Christianity 9 (2002) 1–3 (Text, Übersetzung, kurzer Kommentar). Chankowski (2010) 515 Nr. 327 (Referat).

120 Fragment eines Ehrendekrets. Addendum Bd. II S. 1: Z. 11 lies δόσθ[αι]. Chankowski (2010) 515/16 Nr. 328 (Referat; Z. 6 αἴ]ρεσις ist als „attitude“ zu verstehen).

123 Ehrendekret für Iatrokles, Iason und Aristetas. Zu ἱερεὺς Ἡφαίστου vgl. den Literaturhinweis in SEG 57, 1100 (dort fehlt die Angabe „I. Mylasa 123“).

124 Fragment eines Ehrendekrets der Syngeneia der Ogondeis. M. Ç. Şahin, Archivum Anatolicum 4 (2000) 228/29 und 233, ergänzt Z. 1 Ἀρ[τέμιδι, Z. 6 χρ[ήμα]τα καὶ σώματα δό[ντες].

125 Schluß eines Ehrendekrets für fremde Richter. Z. 4 Καλ]λισθένης LGPN V.B s.v. Siehe zu Nr. 126.

126 Fragment eines Ehrendekrets für den Rhodier [Apol]lophanes. Addendum Bd. II S. 1 (zu der Frage, ob das δικαστήριον ἐν Κορίαι [Z. 4] von den Seleukiden oder von den Ptolemaiern eingesetzt war). M. Wörrle, Chiron 18 (1988) 441 Anm. (Zugehörigkeit zu Antiochos III. nicht sicher). J. Ma, Antiochos III and the Cities of Western Asia Minor (2000) 269 (durch OGIS 136 [IG XI 4, 1131, Delos] wird der ἀρχιδικαστής als eine Einrichtung der Ptolemaier bezeugt). Ergänzungsversuche zu Nr. 125+126 bei F. Piejko, OAth 18 (1990) 151–153 (zurückgewiesen von P. Herrmann, SEG 40, 993).

132 Fragment eines Ehrendekrets für einen Rechtsgelehrten. Fournier (2010) 217 (Text [Z. 4–9] und Kommentar).

134 Fragment eines Ehrendekrets. S. L. Ager, *Interstate Arbitrations in the Greek World* (1996) 273–275 Nr. 101. F. Canali De Rossi, *Le ambascerie dal mondo greco a Roma in età repubblicana* (1997) 262/63 Nr. 304, 305 (Text und kurzer Kommentar). C. Zimmermann, *Handwerkervereine im griechischen Osten des Imperium Romanum* (2002) 81 Anm. 591. F. Canali De Rossi, *Iscrizioni storiche ellenistiche III. Decreti per ambasciatori greci al senato* (2002) 132–135 Nr. 175 (Text, Übersetzung und Kommentar). F. Camia, *Roma e le poleis. L'intervento di Roma nelle controversie territoriali tra le comunità greche di Grecia e d'Asia Minore nel secondo secolo a.C.: le testimonianze epigrafiche* (2009) 19–21 Nr. 1 (Text [Z. 1–3], Übersetzung und Kommentar). Fournier (2010) 218/19 (Text, Übersetzung und Kommentar).

135 Fragment einer Ehreninschrift mit Erwähnung der Priesterschaft des L. Munatius Plancus. Verf., *Ep. Anat.* 13 (1989) 13: nach Nr. **512*** ist in Z. 4 zu lesen *Ἀετίων Φανίου* [T]αρμοῦ. Zu dem Priester *Ἀετίων Φανίου* vgl. M. Wörle, *Chiron* 44 (2014) 447 Anm. 0.

137 Fragment eines Ehrendekrets. Der Inschriftstein wurde 1993 wiedergefunden (Verf., *Ep. Anat.* 37 [2004] 35/36 mit Photo und neuen Lesungen [SEG 54, 1087]). Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1878). Bricault (2005) II 449 Nr. 305/1301 (mit Übersetzung). Chankowski (2010) 516 Nr. 330 (Referat).

138 Fragment eines Ehrendekrets. Addendum Bd. II S. 1: Im Kommentar zu Z. 8 ist zu akzentuieren *χονδρόγαλα*.

143 Fragment eines Ehrendekrets. Die Inschrift ist nicht unter „Ehrendekrete aus hellenistischer Zeit“ einzuordnen.

144 Fragment eines Ehrendekrets. Chankowski (2010) 516 Nr. 329 (Referat).

151 Fragment. Die Inschrift ist nicht unter „Ehrendekrete aus hellenistischer Zeit“ einzuordnen.

154 Fragment. Die Inschrift ist nicht unter „Ehrendekrete aus hellenistischer Zeit“ einzuordnen. Z. 1–3 erklärt und ergänzt von Drew-Bear (1994) 32 (SEG 44, 907).

155 Fragment eines Ehrendekrets. Ph. Gauthier, *Bull. ép.* 1989, 14: Z. 11 [κατ]οίκους zu ergänzen ([μετ]οίκους sehr zweifelhaft), aber siehe zu Nr. **413**. Chankowski (2010) 516 Nr. 331 (Referat).

179 Beginn eines Dekrets. Z. 3 [Ἦγ]εμονείους: [N]εμονείους zu *Νεμονήης* LGPN V.B s.v., vgl. *Νεμονήης*, Gen. *Νεμονήους* I. Magnesia 273.

201–232 Pachturkunden. B. Dignas, *The Leases of Sacred Property at Mylasa: An Alimentary Scheme for the Gods*, *Kernos* 13 (2000) 117–126. Ead., *Economy of the Sacred in Hellenistic and Roman Asia Minor* (2002) 96ff. mit weiterer Literatur. Zum Vokabular in diesen Inschriften: Chr. Chandezon, *Paysage et économie rurale en Asie Mineure à l'époque hellénistique. À partir de quelques baux de Mylasa (II^e–I^{er} siècle avant J.-C.)*, *Histoire et sociétés rurales* 9 (1998) 33–53; Chr. Schuler, *Ländliche Siedlungen und Gemeinden im hellenistischen und römischen Kleinasien* (1998) *passim*. Zur Datierung: Reger (2006); R. Descat – I. Pernin, *Notes sur la chronologie et l'histoire des baux de Mylasa*, *Studi ellenistici* 20 (2008) 285–314 (P. Hamon, *Bull. ép.* 2009, 458: „les bases de la démonstration paraissent fragiles“; SEG 59, 1227).

201 Pernin (2014) 296/97 Nr. 137 mit Übersetzung und Kommentar.

202 Pernin (2014) 298 Nr. 138 mit Übersetzung und Kommentar.

203 Pernin (2014) 298/99 Nr. 139 mit Übersetzung und Kommentar.

- 204** Photo Bd. II Taf. 5. Pernin (2014) 299/300 Nr. 140 mit Übersetzung und Kommentar.
- 205** Chandezon (2003a) 245/46 Nr. 60/Ca: Z. 8–11 mit Übersetzung; ergänzt in Z. 11 [ἀρμένοις καὶ τὰς βουστ]άσεις. Reger (2006) 126 Anm. 2: in Z. 18 kann nicht ἀργυρίου ῥοδίου λεπτοῦ ergänzt werden, „as unpublished material makes clear“. Pernin (2014) 302/03 Nr. 141 mit Übersetzung und Kommentar.
- 206** Chandezon (2003a) 246 Nr. 60/Cb und 60/D: Z. 3–5 und 7–12 mit Übersetzung. Chandezon (2003b) 215 (Übersetzung). Pernin (2014) 303/04 Nr. 142 mit Übersetzung und Kommentar.
- 207** Addendum Bd. II S. 2: Nach Nr. **207B*** ist in Z. 4/5 Μένιππος Εἰρην[αίου τοῦ Ι--- τοῦ Ἰατρο]κλείους, in Z. 5 Ende ἱερεὺς Διὸς Ἐλευθε[ρίου, Οὐλιάδης Διονυσίου, Π---] zu ergänzen. Chandezon (2003b) 215 (Übersetzung). Pernin (2007) 67–74 Nr. 3A (Übersetzung und Kommentar). Pernin (2014) 307/08 Nr. 144 mit Übersetzung und Kommentar.
- 208** Pernin (2007) 70–74 Nr. 3E (Übersetzung und Kommentar). Pernin (2014) 310/11 Nr. 147 mit Übersetzung und Kommentar.
- 209** Pernin (2014) 311 Nr. 148 mit Übersetzung und Kommentar.
- 210** Pernin (2007) 69–74 Nr. 3D (Übersetzung und Kommentar). Pernin (2014) 311/12 Nr. 149 mit Übersetzung und Kommentar.
- 211** F. Hild, Meilensteine, Straßen und das Verkehrsnetz der Provinz Karia (2014) 43 (zur Lage von Leukē Kōmē und Omba). Pernin (2014) 312/13 Nr. 150 mit Übersetzung und Kommentar.
- 212** Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 14: Der Inschriftstein ist, auf dem Kopf stehend, verbaut in der Außenwand eines Hauses bei der Firuz Bey (Kurşunlu) Camii; Photo. Chandezon (2003b) 216 (Übersetzung). Pernin (2014) 313–315 Nr. 151 mit Übersetzung und Kommentar.
- 213** Pernin (2014) 315/16 Nr. 152 mit Übersetzung und Kommentar.
- 214** Pernin (2007) 68–74 Nr. 3C: Übersetzung und Kommentar. Pernin (2014) 308/09 Nr. 145 mit Übersetzung und Kommentar.
- 215** Pernin (2014) 322 Nr. 154.
- 216** Addendum Bd. II S. 3 zu dem Ortsnamen Κωστοβαλο/ς/. Chandezon (2003a) 245 Nr. 60/A: Z. 1–2 mit Übersetzung. Pernin (2014) 320 Nr. 153 mit Übersetzung und Kommentar.
- 217** Photo Bd. II Taf. 6. Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 16 (SEG 42, 996): Nach Nr. **217B*** ist zu lesen Z. 0/1 [Τετρά]||[γ]ω[νον], Z. 6 Αρισσουλληγ, Z. 7 Ende [καὶ ὑπέρ] und Z. 11 Ende Πολ[ίτου τοῦ Ἀετίω]-. Chandezon (2003a) 245 Nr. 60/B: Z. 17–19 mit Übersetzung. Pernin (2014) 322/23 Nr. 155 mit Übersetzung und Kommentar.
- 218** Pernin (2014) 326/27 Nr. 157 mit Übersetzung und Kommentar.
- 219** Pernin (2014) 327 Nr. 158 mit Übersetzung und Kommentar.
- 220** Pernin (2014) 328 Nr. 159 mit Übersetzung und Kommentar.
- 221/22** Verf., 18. Araştırma Sonuçları Toplantısı (2001) I 302/03 (SEG 51, 1523); id., Ep. Anat. 37 (2004) 36 mit Photo: Ein Bruchstück des Steins wurde 1999 wiedergefunden auf dem Gelände des Agora-Restaurants an der Straße zwischen Milas und Bodrum kurz vor Güvercinlik. Es wurde von dem Eigentümer nach dem Abbruch eines Hauses in Milas mit dem Schutt erworben. Erhalten sind etwa 10 Buchstaben vom rechten Rand von Nr. 221 und 10–17 Buchstaben vom rechten Rand von Nr. 222. Die abgedruckten Lesungen sind korrekt, auch INAΘΥMHΘENTΩ[in Nr. 222,4.
- 221** Pernin (2014) 328/29 Nr. 160 mit Übersetzung und Kommentar.

222 Pernin (2014) 329/30 Nr. 161 mit Übersetzung und Kommentar; schlägt vor, in Z. 4 zu lesen ἵνα θυμηθέντων[v] „afin que, une fois des parfums brûlés en leur honneur ...“

223 Z. 18: Χασβω ist der vollständige Name (im Genetiv), s. Nr. **12*** Z. 8. Der Inschriftstein wurde 2008 wiedergefunden verbaut, auf dem Kopf stehend, in der Außenwand eines Hauses bei der Firuz Bey (Kurşunlu) Camii; Photo. Pernin (2014) 330/31 Nr. 162 mit Übersetzung und Kommentar.

224 Pernin (2014) 331 Nr. 163.

226 Pernin (2014) 332 Nr. 164 mit Übersetzung und Kommentar.

254 Fragment eines Grenzvermessungsprotokolls. Der Inschriftstein wurde 1989 beim Abbruch des Hauses Cumhuriyet Caddesi 45 wiedergefunden. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1270). Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 16/17 mit Photo und verbesserten Lesungen (Bull. ép. 1993, 513; SEG 42, 1010).

257 Fragment eines Grenzvermessungsprotokolls. Addendum Bd. II S. 3: Z. 17 lies μερῶν.

308 Fragment (Opferkalender?). Der Inschriftstein wurde 1932 wiedergefunden von L. Robert, herausgelöst aus der Mauer, in die er verbaut war; im unteren Teil wurden sechs weitere Zeilen lesbar (mitgeteilt, ohne die Lesung, von Reger, l.c. [zu Nr. **425***]). Z. 4 καταχύσιος „sens obscur“ (L. Dubois, Bull. ép. 1989, 304; Liddell–Scott–Jones, Rev. Suppl. s.v.).

311 Altar des Zeus Labraundos. Museum Kopenhagen. A. J. Lund, Et alter til Zeus i en have i Ballerup. Om orakeltydning og spadomskunst i den antikke verden, ArbejdsmarkKob 2004, 175–185 mit Farbbabb. 2/3 (*non vidi*; die Mitteilung wird F. Rumscheid verdankt). Zur Bedeutung von χρησμολόγος s. J. und L.† Robert, Bull. Corr. Hell. 116 (1992) 289: „un devin spécialisé dans les oracles et leur interprétation“.

319, 320, 321, 322, 324, 325 Inschriften auf Säulen des Zeustempels. Addendum Bd. II S. 4: zur Beschreibung der Ruinen am Fuße des Soda Dağı vgl. ferner A. Laumonier, Rev. Arch. 1933, 36 ff. Verf., Ep. Anat. 16 (1990) 34/35: Nach Nr. **11*** Z. 2 ist statt Ὅσογοα Διὸς zu lesen Ὅσογῶλλιος. F. Rumscheid, Vom Wachsen antiker Säulenwälder. Zur Projektierung und Finanzierung antiker Bauten in Westkleinasien und anderswo, Jahrb. Dt. Arch. Inst. 114 (1999) 19–63, hier 35–38: Tempel des Zeus Osogöllis Zenoposeidon in Mylasa.

332 Weihung an Hermes und Herakles. Zu ζῶσαντος Z. 2 meinte Drew-Bear (1994) 33 (SEG 44, 907): „forme aberrante ... on peut écrire (βι)ῶσαντος“. R. Merkelbach, ZPE 101 (1994) 305: Das Wörterbuch von Liddell–Scott–Jones belegt den Aorist ζῶσαντος aus Herodot I 120 und IG XI 4, 1299,6 (Delos). Zahlreiche Belege für ζῶσα ergibt eine Abfrage in der Datenbank des Packard Humanities Institute.

334 Papias, Pächter eines Sportplatzes, weiht eine Herakles-Statue. I. Dittmann-Schöne, Die Berufsvereine in den Städten des kaiserzeitlichen Kleinasien (2001) 211 Nr. IV.3.1 (mit Übersetzung). C. Zimmermann, Handwerkervereine im griechischen Osten des Imperium Romanum (2002) 26 Anm. 170.

336 Weihinschrift der Priesterin Kosinas an die Mutter der Götter. M. J. Vermaseren, Corpus Cultus Cybelae Attidisque I (1987) 210 Nr. 713.

337 Weihinschrift der Nemesispriesterin Artemisia. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 37: Die Aedicula mit der Inschrift befindet sich im Archäologischen Museum Istanbul (Inv.-Nr. 2472) (die Mitteilung wird F. Rumscheid verdankt); Photo W. Schiele, DAI Istanbul Neg. Nr. 77/38. G. Mendel, Musées Impériaux Ottomans. Catalogue des sculptures grecques, romaines et byzantines I (1912) 255. Vgl. J. und F. Rumscheid (2001) 134/35 mit Photo.

338 Hermias, Priester des Poseidon Isthmios. 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht: F. Rumscheid, *Ep. Anat.* 37 (2004) 49 Nr. 5 mit Photo und Beschreibung.

341 Diogenes, Priester des C. Marcius Censorinus. 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. pr. M. Ç. Şahin – H. Engelmann, *ZPE* 34 (1979) 215/16 Nr. 3 mit Photo. Z. 2–4 κ[αθ'] | [ἰοθ. Ἀ]φροδε[ί]του ed. pr., κ[αθ'] | [ἰοθ. Ἐπα]φροδε[ί]του Verf. in IK: so auch H. Solin, *Arctos* 17 (1983) 107 (Ann. ép. 1983, 909; SEG 36, 1002). Addendum Bd. II S. 4: Eine Abkürzung in der Form καθ' υ(ιοθεσίαν δὲ) ist belegt in IK 22,1 (Lagina) 510. Nach M. Ç. Şahin, *Archivum Anatolicum* 4 (2000) 228/29 (türk.) und 233/34 (engl.), liegt diese Abkürzung hier vor; „the theta with the upper part of the ypsilon was engraved at the beginning of the third line“. Die Inschrift ist erneut ediert von F. Rumscheid, *Ep. Anat.* 37 (2004) 53/54 Nr. 10 mit Photo, Beschreibung und der Ergänzung κ[α][θ'ἰ] Ἐπα]φροδε[ί]του (Ann. ép. 2004, 1444 mit Übersetzung; SEG 54, 1115). Th. Corsten in SEG hält an der Ergänzung von Şahin–Engelmann fest und verweist für Ἀφρόδιτος auf einen Beleg in Kos, sechs Belege in LGPN II–IV und vier Belege in Karien³. In der Lücke am Anfang von Z. 3 ist Platz für vier Buchstaben; die Schräghasten von Y sind noch erkennbar. Es ist also entweder κ[α][θ'ἰ] Ἐπα]φρο- oder κ[αθ'] Ἰ[Υ][ΟΘΑ]φρο- zu ergänzen. Nach B. Puech in Ann. ép. ist [Ἐπα]φροδε[ί]του καὶ Εἰρηναίου Z. 3–5 Haplographie für Ιτου τοῦ καὶ Εἰρηναίου (Epaphroditos mit dem Zweitnamen Eirenaios). In LGPN V.B ist verzeichnet Διογένης (172): „s. (ad.) Ἐπαφρόδιτος, Εἰρηναῖος“ (zweimalige Adoption, durch Epaphroditos und durch Eirenaios).

343 Altar mit apotropäischem Text. R. Merkelbach – J. Stauber, *Steinepigramme aus dem griechischen Osten I* (1998) 66 Nr. 01/15/01 mit Übersetzung und Kommentar.

344 Fragment. Addendum Bd. II S. 4: Z. 5 lies ἐκ τοῦ ἱε[ροῦ].

349 Fragment (Anubis?). Bricault (2005) II 453 Nr. *305/1305 mit Übersetzung.

361 Richter aus Xanthos. Addendum Bd. II S. 4: Chr. Habicht zu der Familie des Richters Tlepolemos aus Xanthos. Z. 8 lies Ἐλευσίνοσ.

363 Richter aus Aphrodisias und Side. J. Nollé, *Side im Altertum I* (IK 43, 1993) 216/17 TEp 13 mit anderen Lesungen und Übersetzung.

364 Richter aus Termessos. Curty (1995) 166 Nr. 69.

371 Richter aus Lampsakos. Verf., *Ep. Anat.* 13 (1989) 14: Αἰτήτιος ist lat. *Aeteius*.

402 Ehreninschrift für Menandros. Zu dem Monument vgl. F. Rumscheid, *Untersuchungen zur kleinasiatischen Bauornamentik des Hellenismus* (²1994) 32/33 Kat.-Nr. 173, Taf. 109,1–2; id., *Jahrb. Dt. Arch. Inst.* 114 (1999) 54/55; id., *Maussollos and the 'Uzun Yuva' in Mylasa: An unfinished proto-Maussolleion at the heart of a new urban centre?*, in R. van Bremen – J.-M. Carbon (Hrsg.), *Hellenistic Karia* (2010) 69–102.

403 Ehreninschrift für den Olympioniken Dionysides. Addendum Bd. II S. 4: Die Inschrift mit dem Beleg für ξυστοπλατεΐτης wurde von G. Petzl Smyrna zugewiesen und in IK 24,1 (Smyrna II,1), 714 abgedruckt.

Der Inschriftstein wurde 2009 wiedergefunden im Hof des Privathauses Sakarya Sokak 15, Hoca Bedrettin Mahallesi (der Hinweis auf den Standort wird A. Kızıl verdankt). Photo. Z. 13

³ F. Imhoof-Blumer, *Kleinasiatische Münzen I* (Wien 1901) 105 Nr. 7 (Alabanda) (in LGPN V.B s.v. Ἀφρόδιτος nicht verzeichnet); LBW 322 (Euromos); Maiuri, *Nuova Silloge* 37 L. 3 (ein Mann aus Myndos); G. Cousin – G. Deschamps, *BCH* 18 (1894) 20 Nr. 9 (Kazikh) (dort steht Ἀφροδίσι).

ἀνϕέδρου Verf. in IK: Die Korrektur war nicht erforderlich; alle Kopien haben ANYΦEΔPOY, was durch den wiedergefundenen Stein bestätigt wird. Ph. Gauthier, Bull. ép. 1994, 451, macht darauf aufmerksam, daß ἀνύφεδρος auch in einer Inschrift aus Kos (jetzt IG XII 4,2, 942,6) an Stelle von ἀνέφεδρος zu lesen ist. Im Diccionario Griego-Español ist ἀνύφεδρος der vorliegenden Inschrift unter einem eigenen Lemma gebucht. ἀνύφεδρος ist vermutlich eine sporadisch auftretende Variante⁴ von ἀνέφεδρος; im Diccionario Griego-Español ist als Bedeutung von ἀνύφεδρος angegeben „que lucha sin estratagemas, que juega limpio“. ἀν-έφεδρος ist gebildet aus ἔφεδρος „der dabei sitzt (weil er ein Freilos gezogen hat)“, *ύφεδρος hingegen kommt nicht vor.

404 Ehreninschrift für einen Priester der Tauropolos. Nach S. Dmitriev, Ep. Anat. 26 (1996) 107/08 (SEG 46, 1427), ist in Z. 1 nicht δῆμος, sondern ἡ γερουσία oder ἡ σύστημα zu ergänzen (vgl. Z. 5).

405 Weihung einer Statue des Leon an Zeus Stratios. SEG 36, 1001 (Referat der ed. pr.).

411 Ehreninschrift für den verstorbenen Tib. Claudius Melas. Delrieux, l.c. (zu Nr. **33**) 117–119 (Text, Übersetzung und Kommentar) (Ann. ép. 2010, 1611; SEG 60, 1129).

413 Fragment einer Ehreninschrift für einen Gymnasiarchen. Ph. Gauthier, Bull. ép. 1989, 14: in Z. 7/8 τοῖς πολίταις καὶ μετοίκοις καὶ ξένοις ist nicht μετοίκοις, sondern παροίκοις zu ergänzen. Nach der Veröffentlichung der neuen Inschrift Nr. **420***, in der es in Z. 10–13 heißt: τοῖς τε παροίκοις καὶ μετοίκοις καὶ ξ[έ]νοις οἷς οὐ μέτεστι τοῦ ἐν τῷ γ[υ]μνασίῳ ἀλίμματος, stellte Ph. Gauthier, Bull. ép. 2005, 432, fest: „La coexistence à Mylasa (à l'époque hellénistique) de *paroikoi* et de *métoikoi* ..., que j'avais mise en doute (Bull. 1989, 14), se voit à présent confirmée par un exemple précis dans le cadre du gymnase.“

415 Fragment einer Ehreninschrift. Photo Bd. II Taf. 7.

416 Fragment einer Ehreninschrift für einen Gymnasiarchen? Addendum Bd. II S. 5: Z. 3 lies ἐξεδέξατ[ο, Z. 7 lies γινομένην.

418 Der Paidonomos Tib. Tullus. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 14: Z. 2 lies Ἀγαπωμενός.

421 Privater Kult für einen Verstorbenen. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 14: In Z. 8 ist das Komma zu tilgen. Z. 10 Ende: lies τόκον, [.

426 Grabinschrift für die Demeterpriesterin Aba. Aubriet (2013) 150 (Text und Kommentar).

429 Grabinschrift für Anterōs und seine Familie. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 37 mit Photo: Der Inschriftstein wurde 2000 wiedergefunden. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2665).

433 Grabinschrift für Artemō und Titus Romanus Demetrius. Z. 2/3 Ἀρτεμῶνος Genetiv zu Ἀρτεμῶ? Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 14: Man kann auch erwägen, ob ein Schreib- oder Lesefehler für Ἀρτεμῶδος vorliegt. Für diesen Genetiv des Namens Ἀρτεμῶ vgl. IK 24,1 (Smyrna) 802 (4. Jh. v. Chr.), IK 17,1 (Metropolis) 3472.

439 Grabinschrift für Dionysios. Aubriet (2013) 147 mit Übersetzung und Kommentar.

440 Grabinschrift für Dionysios und Glaukos. Addendum Bd. II S. 5: Der Inschriftstein wurde von O. Akdeniz im Süden von Milas wiedergefunden, s. F. Rumscheid, 13. Araştırma Sonuçları Toplantısı (1996) I 83; Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 37 mit Photo.

442 Grabinschrift für Gaius Marius Dionysius, Apollonides und Hermolochis. Z. 7/8 lies ἐν δεξιά. Drew-Bear (1994) 33 Anm. 39 meinte, es sei ἐνδεξία zu lesen („nominatif féminin“), doch zeigt die Opposition ἐν δεξιά εἰσπορευομένων : ἰσπορευομένων ἐν εὐωνύμοις deutlich,

⁴ Wie Ὑβρύου Nr. 215,7, Ἱεροκλίου Nr. 495* Z. 3?

daß eine präpositionale Wendung vorliegt (vgl. auch ἐν δεξιῶις καὶ εὐωνύμοις IK 35, 924,6/7). Aubriet (2013) 149 (Text und kurzer Kommentar).

444 Grabinschrift für Tiberius Claudius Epictetus und seine Familie. Drew-Bear (1994) 33–35 (SEG 44, 911) schlug vor zu ergänzen: 6/7 Πη||γά[σ]ου? – 8 καὶ ΚΑΤ Ἀγαθοδα[ί]μ[ονος καὶ Nov]- (Name Novνη). – 9 ἐ[ξ]ου[σ]ία. – 11/12 γ[εν]νηθη[σομέ]||[ν]ων. – 13/14 [κα]||τ[α-φρ]ο[νήση]. J. Kubińska, Les ostothèques dans les inscriptions grecques d'Asie Mineure, in *Poikila Epigraphika* (1997) 7–58, hier 42/43 (Text nach IK mit Übersetzung).

447 Grabinschrift für Gerasimos und Anteros. Aubriet (2013) 148 und 151 (Text).

449 Grabinschrift für die Sklaven Hermes und Hieratikos. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 37: Der Inschriftstein wurde wiedergefunden von F. Rumscheid⁵ in Gümüşlük Caddesi 71, Gümüşlük Mahallesi (Photo fehlt). Aubriet (2013) 150 (Text und Kommentar).

451 Grabinschrift für Iason und seine Frau Tyche. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 37 mit Photo: Der Inschriftstein wurde wiedergefunden von O. Akdeniz.

452 Grabinschrift für Iatrokles und Ainea. Nach Drew-Bear (1994) 37/38 (SEG 44, 907) sei Αἰνέα Z. 6 als Genetiv zu mask. Αἰνέας aufzufassen und daher [τοῦ] in Z. 7 zu ergänzen. Die standardsprachliche Genetivform zu Αἰνέας lautet Αἰνέου.

453 Grabinschrift für Iatrokles und seine Kinder. SEG 36, 1003 (Referat der ed. pr.). Aubriet (2013) 147 mit Übersetzung und Kommentar.

455 Grabinschrift für Iulia Arte[mi]on und ihre Kinder. SEG 36, 1004 (Referat der ed. pr.). IK im kritischen Apparat: 2/3 Ἀρτε[μισί]ου ed. pr.; die Lücke scheint für vier Buchstaben nicht ausreichend. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 14: Man erwartet in Z. 2 [τὸ ἡρῶ]ν, aber die Lücke scheint für sechs Buchstaben nicht ausreichend. Drew-Bear (1994) 35/36 (SEG 44, 907): Z. 2 [τὸ ἡρῶ]ν, Z. 2/3 Ἀρτε[μισί]ου zu lesen. LGPN V.B zur Stelle verzeichnet den Namen Ἀρτέ[μι]ον.

460 Grabinschrift für den Knaben Leontas Severus. Wenn die Inschrift vollständig ist, fehlt der Name des Vaters oder der Mutter. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 14: Λεοντᾶς Σελβήρω zu lesen?

461 Grabinschrift für Tib. Claudius Marcianus Kodros. Aubriet (2013) 149 (Text).

468 Grabinschrift für den Architekten M. Aurelius Perikles. Photo Bd. II Taf. 7. W. Burkert, Perikles von Mylasa, Architekt des Tempels der Venus und Roma, in H. Froning – T. Hölscher – H. Mielsch (Hrsg.), *Kotinos. Festschrift für Erika Simon* (1992) 415–417 (M. Sève, Bull. ép. 1994, 82). Hugh Lloyd Jones, *Class. Rev.* 44 (1994) 195. M.-Chr. Hellmann, *ZPE* 104 (1994) 168/69 Nr. 56 (Text und Übersetzung). J. Nollé, Perikles von Mylasa, Architekt des Venus-und-Roma-Tempels in Rom?, *Chiron* 25 (1995) 299–303 mit Übersetzung (M. Sève, Bull. ép. 1996, 59; SEG 45, 1534). W. Luppe, Das Grabepigramm auf den Architekten Perikles von Mylasa, in *Panchaia. Festschrift für Klaus Thraede* (1995) 156–159 (M. Sève, Bull. ép. 1996, 58; Ann. ép. 1995, 1525 mit Übersetzung; SEG 42, 1016). Verf., Noch einmal zur Grabschrift des Perikles von Mylasa (I. K. 34, 468), Ep. Anat. 25 (1995) 65 mit Photo. M. Donderer, Die Architekten der späten römischen Republik und der Kaiserzeit: epigraphische Zeugnisse (1996) 110–112 Nr. A 20 mit Photo. R. Merkelbach – J. Stauber, *Steinepigramme aus dem griechischen Osten I* (1998) 67 Nr. 01/15/03 mit Übersetzung.

⁵ F. Rumscheid und sein Team haben in den Jahren 1994–1997 intensive archäologische Surveys in Milas durchgeführt. Für die Mitteilung über dabei gefundene Inschriftsteine bin ich ihm zu Dank verpflichtet.

Der Name Εὐποΐα in Z. 10 (dort Εὐποΐα geschrieben) gehört zu der Gruppe der „Personennamen aus Bezeichnungen von Abstracta“ (F. Bechtel, *Historische Personennamen* [1917] 612–617). Die Überlegungen in LGPN V.B s.v. Εὐποΐα, „Εὐπ(λ)οια?, Εὐπο(ρ)ία?“, sind entbehrlich.

470 Grabinschrift für Philippos und Philemation. SEG 36, 1005 (Referat der ed. pr.).

474 Grabinschrift für Seuthes und seine Familie. Addendum Bd. II S. 5: Σεύθης ist ein thrakischer Name, vgl. D. Detschew, *Die thrakischen Sprachreste* (1957) 434 ff. Aubriet (2013) 147 (Text).

476 Grabinschrift für Theodotos. Z. 2 lies Διονυτᾶ. L. Dubois, *Bull. ép.* 1989, 297 und 312: ἐξώλεος = ἐξώλης, πανώλεος = πανώλης. J. Strubbe, *ΑΠΑΙ ΕΠΙΤΥΜΒΙΟΙ* (IK 52, 1997) 69/70 Nr. 87: Text Z. 4–10 mit Kommentar (Z. 7–10 „phrases of curses unintelligently linked to each other“). Chankowski (2010) 516 Nr. 332 (Referat). Aubriet (2013) 151 (Text Z. 4–10). Datierung: „I BC“ LGPN V.B s.v. Θεόδωτος 23; diese Datierung ist mit den Buchstabenformen in dem in IK wiedergegebenen Faksimile des Abklatsches gut vereinbar. Anders Strubbe: „reign of Hadrian or later (archaising *pi*)“.

479 Grabinschrift für eine Isispriesterin. Bricault (2005) II 452 Nr. 305/1304 mit Übersetzung.

481 Grabinschrift der Philumenō für ihren Mann. Φιλουμ[ε]νῶ LGPN V.B (dann fehlt der Name der Ehefrau des Philumenos). Aubriet (2013) 150 (Text nach IK).

490 Fragment einer Grabinschrift. Strubbe, l.c. (zu Nr. **476**) 69 Nr. 86 (mit den schon im kritischen Apparat in IK erwogenen Lesungen): εἰ δέ | τις εἰσβιάσεται ἀνύξ(?)|ας, ἐξώλης | [αὐτὸς καὶ] γένος αἰ[ύτ]οῦ.

493 Grabepigramm. Addendum Bd. II S. 5: Die Inschrift ist abgedruckt in dem Corpus von A. M. Vérilhac, *ΠΑΙΔΕΣ ΑΩΠΟΙ I* (1978) 190/91 Nr. 124 mit Übersetzung. R. Merkelbach – J. Stauber, *Steinepigramme aus dem griechischen Osten I* (1998) 66 Nr. 01/15/02 (ohne Übersetzung).

501 Spender für den Bau einer Stoa. Der Inschriftstein wurde wiedergefunden im Vorgarten eines Privathauses in Hacı İlyas Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1408). Verf., *Ep. Anat.* 19 (1992) 16 mit Photo und neuen Lesungen (SEG 42, 996).

503 Fragment (Öffentliche Arbeiten). Addendum Bd. II S. 5: Das Dekret von Smyrna zu Ehren von Thasos (zitiert im Kommentar zu *κατεσταμένοις* Z. 3) ist neu ediert von G. Petzl, *IK* 24,1, 582.

504 Bauinschrift einer Wasserleitung. Z. 4 wohl ὑ]δραγωγία zu lesen, vgl. I.Priene 208 (I.Priene² 305) Z. 9.

509 Fragment einer Bauinschrift. J. und F. Rumscheid (2001) 132–135 mit Kommentar und zur Frage der Lokalisierung des Theaters von Mylasa.

521 Liste (Verleihung des Bürgerrechts). Auf demselben Stein auch Nr. **636**. Im Jahr 1970 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht: F. Rumscheid, *Ep. Anat.* 37 (2004) 49/50 mit Photo (SEG 54, 1090).

522 Liste von Priestern. Der Inschriftstein wurde 1992 wiedergefunden in dem Privathaus Sodra Sokak 35, Hacı İlyas Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2351). Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 37/38 mit Photo und neuen Lesungen (SEG 54, 1087).

524 vacat. Die abgedruckte Inschrift stammt aus Herakleia am Latmos. Verf., *Ep. Anat.* 19 (1992) 16 (SEG 42, 996).

531 Fragment eines Ehrendekrets. J. und F. Rumscheid (2001) 116–118 (Kommentar). D. Aubriet, in L. Ożarowska – K. Sekita – J. Simon (Hrsg.), *Feast, Play and Celebration in the Ancient World* (Warschau 2011) 19–29 (*non vidi*; referiert in *Ann. ép.* 2011, 1356).

532 Der *essedarius* Chrysopetasos. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1591). J. und F. Rumscheid (2001) 127/28 mit Photo und Kommentar. Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 38 mit Photo und korrigierter Lesung (SEG 54, 1087).

533 Weihinschrift eines Gladiators auf einem Altar des Zeus Labraundos. J. und F. Rumscheid (2001) 130 (Kommentar). Aubriet, l.c. (zu Nr. 531).

534 Eine *venatio* im Namen des verstorbenen Kaiserpriesters C. Iulius Hybreas. Der Inschriftstein wurde 1992 von F. Rumscheid wiedergefunden im Garten des Privathauses Zahire Pazarı Sokak, Çıkmazı Sokak 31, Hisarbaşı Mahallesi. J. und F. Rumscheid (2001) 118/19 mit Photo und Kommentar. Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 38 mit Photo. Soweit eine Kontrolle möglich war (die linke Seite der Inschrift war verdeckt), ist die abgedruckte Lesung korrekt.

G. Marasco, in *Fra republica e impero* (1992) 37–59 (*non vidi*, referiert in SEG 42, 997; vgl. auch SEG 46, 1424). Delrieux–Ferrière (2004) 509 mit Übersetzung (SEG 54, 1088).

535 Ein Fest im Namen des verstorbenen Kaiserpriesters C. Iulius Hybreas. Delrieux–Ferrière (2004) 510 mit Übersetzung.

536 Ehrenstatue für den verstorbenen Kaiserpriester C. Iulius Hybreas. Delrieux–Ferrière (2004) 510 mit Übersetzung.

537 Grabinschrift für den Gladiator Myrsinos. Addendum Bd. II S. 5: lies Ἐλπίς. J. und F. Rumscheid (2001) 122–124 mit Photo, weiteren Literaturangaben und Kommentar. Chr. Mann, „Um keinen Kranz, um das Leben kämpfen wir!“ Gladiatoren im Osten des Römischen Reiches und die Frage der Romanisierung (2011) 223 Kat.-Nr. 90. Aubriet (2013) 150 (Text).

538 Grabinschrift für den Gladiator Aurigās. Photo Bd. II Taf. 8. Im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1333). O. Masson – L. Dubois, *Bull. ép.* 1989, 357: Es liegt der Eigenname Αὐριγᾶς vor, entlehnt aus lat. *auriga* „Wagenlenker“. J. und F. Rumscheid (2001) 124/25 mit Photo und Kommentar. Mann, l.c. (zu Nr. 537) 223/24 Kat.-Nr. 91.

539 Fragment. Mitchell (1990) 441: Es liegt der Eigenname Μούκρων vor, entlehnt aus lat. *mucro* „Schwertspitze“. Diese Deutung trug Drew-Bear (1994) 36/37 (*Ann. ép.* 1994, 1708; SEG 44, 907) – ohne Erwähnung von Mitchell – erneut vor. J. und F. Rumscheid (2001) 121/22 mit der Skizze Hulas und Kommentar.

544 Siegerinschrift. Zu ὑποϊερέων Z. 4/5 s. Liddell–Scott–Jones, *Rev. Suppl.* s.v. ὑφιτερεύς: „also ὑποϊερεύς *IMylasa* 544.5“. A. Chaniotis, *Epigraphic Bulletin for Greek Religion* (EBGR) (Kernos 4 [1991]), 6, befand: „instead of ὑποϊερέων, read ὑπὸ ἱερέων“ ohne nähere Begründung.

548 Siegerinschrift. Z. 1: H. I. Drew-Bear (1994) 39 (SEG 44, 907) stellte fest: „les trois hastes verticales ... ont dû appartenir au même mot NIKH“.

550 Siegerinschrift, verbaut in der Außenmauer der Ulu Camii. Z. 12]BANOY. Drew-Bear (1994) 38/39 (*Ann. ép.* 1994, 1708; SEG 44, 907) fragte: „pourquoi ne pas écrire [Σιλ]βανου?“ Weil auch [Λι]βανου, [Αλ]βανου (Nr. 359*), [Ἵ]βανου in Frage kommen.

553 Siegerinschrift. Drew-Bear (1994) 37 (SEG 44, 907): Z. 2/3 Αινήλου zu lesen.

554 Siegerinschrift. Verf., *Ep. Anat.* 13 (1989) 14: Z. 2/3 lies [σ]υνεφήβωλν; Z. 3 ἀφ’ Ἡρακλέου: vgl. [τὸν ἀπὸ τ]οῦ Ἡρακλέου ἐνόπλιον δρ[όμον ἐνεί]α SEG 35, 930 CII.2/3 (Sie-

gerliste aus Chios, 1.–2. Jh. n. Chr.), wo ein Wettlauf bei der Statue des Herakles beginnt. Drew-Bear (1994) 38 (SEG 44, 907): Z. 1 [Ἐπ]α[φρ]ῶδος, Z. 2/3 [σ]υνεφήβων zu lesen.

555 Siegerinschrift. Drew-Bear (1994) 39 Anm. 83 kommentierte Ἀθρείτου Z. 4: „il peut paraître prudent d’accueillir ce nouveau nom avec scepticisme“.

561 Siegerinschrift. Drew-Bear (1994) 39 (SEG 44, 907): Z. 3 ὑπο[ερέως] zu ergänzen.

563 Siegerinschrift. Drew-Bear (1994) 39 (SEG 44, 907): Z. 2/3 Ἀρίστ[ω]λινος zu lesen.

575 Fragment einer Ehreninschrift der Neoi. Chankowski (2010) 516 Nr. 333 (Referat).

584 Topos-Inschrift. G. Bowersock, *Les Euemerioi et les confréries joyeuses*, CRAI 143 (1999) 1241–1256, hier 1249/50 mit Kommentar (referiert in Bull. ép. 2001, 396; Ann. ép. 1999, 1496; SEG 49, 2404).

601 Brief eines römischen Magistrats an die Mylaseer. Photo Bd. II Taf. 8. F. Canali De Rossi, *Tre epistole di magistrati romani a città d’Asia*, Ep. Anat. 32 (2000) 161–181, hier 178–181 mit neuen Lesungsvorschlägen, Übersetzung und Kommentar (Ann. ép. 2000, 1439; SEG 50, 1118). Delrieux–Ferriès (2004) 500/01 Text nach Canali De Rossi mit Übersetzung (Ann. ép. 2004, 1432; SEG 54, 1088).

602 Brief des Octavianus an die Mylaseer. Photos Bd. II Taf. 9. Canali De Rossi, l.c. (zu Nr. **601**) 172–178 mit Übersetzung und Kommentar (Ann. ép. 2000, 1438; SEG 50, 1117). Delrieux–Ferriès (2004) 501 mit Übersetzung. Augustus. Schriften, Reden und Aussprüche, hrsg., übersetzt und kommentiert von K. Bringmann und D. Wiegandt (2008) 77/78.

603 Brief eines römischen Beamten. Photo Bd. II Taf. 9.

605 Volksbeschuß zum Geldverkehr. J. Nollé, *Chiron* 28 (1998) 344/345 (SEG 48, 1341) schlägt vor zu ergänzen Z. 55–57 ἰς αἰῶ[να | τοὺς κυρίουσ ἡμ]ῶν· ἀνεικήτοις τοῖς κυρίοις· ναοῖς [τοὺς ἀντοκράτορας]. Fournier (2010) 237–240 (Text, Übersetzung und Kommentar).

611 Kaiserbrief über den Hafenzoll in Passala. D. Feissel, *Chiron* 34 (2004) 323 Anm. 170 ergänzt *exempli gratia* Z. 10/11 ἄτινα διὰ τοῦ θεῖ[ου τούτου πραγματικοῦ διευτυπώθη τύπου παραφυλαχθῆναι προ]σταξάτω ποιηῆς ὑπεναντι[ουμένων].

613 Die *forma generalis* des *praefectus praetorio* Flavius Illus Pusaesus Dionysius. Addendum Bd. II S. 5/6. L. Robert, bei D. Feissel – I. Kaygusuz, *Travaux et Mémoires* 9 (1985) 418 Anm. 89 (Bull. ép. 1989, 640; SEG 35, 1093). D. Feissel, Bull. ép. 1989, 918–919, 921; 1991, 731. SEG 39, 1129bis.

Revidierte Lesung auf Grund von L. Roberts Abklatschen und Photos: D. Feissel, *L’ordonnance du préfet Dionysios inscrite à Mylasa en Carie (1^{er} août 480)*, *Travaux et Mémoires* 12 (1994) 263–297 mit Photos und Übersetzung (Bull. ép. 1994, 750; SEG 44, 909) = *Documents, droit, diplomatique de l’Empire romain tardif* (2010) 429–476. Der Inschriftstein wurde 1994 wiedergefunden von F. Rumscheid unter dem Privathaus Tümbek Sokak 28, Hoca Bedrettin Mahallesi. Die Inschrift wurde, soweit dies möglich war, freigelegt und gereinigt. Verdeckt blieben links etwa ein Drittel des Texts und unten die Zeilen 17–20. F. Rumscheid, *13. Araştırma Sonuçları Toplantısı* (1996) I 79; id., l.c. (zu Nr. **31**) 140 mit Photo; Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 39 mit neuen Lesungen (SEG 54, 1087).

621 Der Bischof Basilios erneuert die Kapelle des Protomartys Stephanos. Addendum Bd. II S. 6: Z. 7 lies (ι)νδ(ικτίονος). D. Feissel, Bull. ép. 1989, 920: Z. 8 mit Grégoire δ’ εὐτυχεστ(άτης) zu lesen.

622 Bauinschrift des Bischofs Basilios von der Kirche der Hl. Sergios und Bakchos. Der Inschriftstein wurde 1988 wiedergefunden verbaut in dem Privathaus Kümbetli Sokak 20, Hoca

Bedrettin Mahallesi: Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 14. Photo F. Rumscheid. Am rechten Rand sind in jeder der zwei Zeilen zwei Buchstaben verlorengegangen. Z. 1 lies ἐπίσκ(οπος).

629 Liste von kirchlichen? Gegenständen. Addendum Bd. II S. 6. D. Feissel, Bull. ép. 1989, 920.

631 Ehrendekret von Tralleis für einen Richter aus Mylasa. IK 36,1 (Tralleis I, 1989), 22. Curty (1995) 212 Nr. 88.

632–635 Dekrete zu Ehren des Richters Theodoros. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 39: Der Inschriftstein ist verbaut in der Ağa Camii. Er wurde freigelegt und gereinigt, aber die Inschrift ist so stark abgerieben, daß eine Kontrolle der publizierten Lesungen nicht möglich ist.

632 Curty (1995) 165 Nr. 68.

633 Bricault (2005) II 451 Nr. 305/1302 mit Übersetzung.

634 Curty (1995) 164 Nr. 67.

635 Bricault (2005) II 451 Nr. 305/1302 mit Übersetzung.

636 Fragment eines Ehrendekrets für fremde Richter (?). 1970 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht: F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 49–51 Nr. 6 mit Photo.

641–659 Fragmente von Dekreten kretischer Städte. Bull. ép. 1990, 609. K. J. Rigsby, *Asy-lia. Territorial Inviolability in the Hellenistic World* (1996) 407–414 Nr. 187–205.

641 Curty (1995) 160 Nr. 66a.

643 Z. 7 lies κ]αί, Z. 10/11 lies ἐν εἰ[ράναι.

646 Curty (1995) 160 Nr. 66b.

650 Curty (1995) 161 Nr. 66c.

652 Addendum Bd. II S. 6: A. Chanotis, *Als die Diplomaten noch tanzten und sangen. Zu zwei Dekreten kretischer Städte in Mylasa*, ZPE 71 (1988) 154–156, übernimmt die auf F. Blass zurückgehende Ergänzung πο[ιητ]ῶν τε [καὶ (συγγραφέων?) in Z. 1 und ergänzt Ζ[ήνωνος am Ende von Z. 2.

653 Curty (1995) 161 Nr. 66d.

654 Addendum Bd. II S. 6: Z. 6 lies συ]γτηρίοντες.

655 Addendum Bd. II S. 6: Z. 8 lies ἀνανεώσα[σθαι.

657 Addendum Bd. II S. 6: Z. 4 lies εἶθισταί. Der Inschriftstein wurde wiedergefunden. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2612). Verf., 16. Araştırma Sonuçları Toplantısı (1999) I 403/04 (SEG 49, 1433); id., Ep. Anat. 37 (2004) 39/40 mit Photo und neuen Lesungen (SEG 54, 1087).

659 Drew-Bear (1994) 32 (SEG 44, 907): Z. 4 τὰ]ν δ' ἀναγγ[ελίαν zu ergänzen.

660 Curty (1995) 162 Nr. 66e.

761 Fragment. Addendum Bd. II S. 6: Z. 1 lies]ν Αἰνεάδαίς καὶ Ε[, Z. 2 lies] πόλιες Τῶ[.

762 vacat (gehört zu Nr. **217B***).

Neu hinzugekommene Inschriften

11* Vertrag zwischen Mylasa und Kindye über den Kauf eines Grundstücks. Gefunden in Sekköy. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1269). Ed. Verf., *Zwei neue Inschriften aus Mylasa aus der Zeit des Maussollos*, Ep. Anat. 16 (1990) 29–43, hier 30 mit Photo (O. Masson, Bull. ép. 1991, 208; C. Brixhe – A. Panayotou, Bull. ép. 1992, 440; SEG 40, 991).

Nachtrag: Z. 9 Το]τολιδιδος zu ergänzen nach Τοτολιδος SEG 43, 713,c18/19 (Halikarnassos).

A. Chaniotis, EBGR 1990, 32; id., EBGR 2004, 31. E. Varinlioğlu, in Studien zum antiken Kleinasien II (Asia Minor Studien 8) (1992) 20–22. A. Bresson – P. Brun – E. Varinlioğlu, in P. Debord – E. Varinlioğlu (Hrsg.), Les Hautes Terres de Carie (HTC) (2001) 216–222 Nr. 90 (Text und Kommentar).

Z. 10 [Υδισσεῖς Θ]υσσοσ HTC. 16 Κονδμολω: nach C. Brixhe zu Nom. Κονδμολωσ. 17 R. Descat, ZPE 104 (1994) 67, erwog, [Μύνδι]οι zu ergänzen (so auch HTC).

Chr. Marek, Die Inschriften von Kaunos (2006) 49/50 T 113 (Zitat Z. 18/19). G. Reger, in R. van Bremen – J.-M. Carbon, Hellenistic Karia (2010) 46–49 (Kommentar). R. Descat, Mylasa, les dieux et le village carien au 4^e siècle AC: retour sur *I.Mylasa* 11, in O. Henry (Hrsg.), 4th Century Karia. Defining a Karian Identity under the Hekatomnids (2013) 91–100 (mit neuen Ergänzungsvorschlägen zu Z. 3–5 und Kommentar). R. van Bremen, A Property Transaction between Kindye and Mylasa. *I.Mylasa* 11 Reconsidered, Ep. Anat. 46 (2013 [2014]) 1–26 (mit neuen Lesungen in den Zeilen 3–6 und einer neuen Interpretation des Textes) (besprochen von P. Hamon, Bull. ép. 2014, 432). R. Descat, Toujours *I.Mylasa* 11: autorité et territoire dans la Carie hékatomnide, Ep. Anat. 47 (der vorliegende Band), 53–72.

12* Fragment einer zweiten Ausfertigung des Vertrags zwischen Mylasa und Kindye. Gefunden in Sekköy. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1268). Ed. Verf., l.c. 32 (SEG 40, 992).

HTC 216–222 Nr. 91 (Text und Kommentar). Chr. Marek, Die Inschriften von Kaunos (2006) 49/50 T 113 (Zitat Z. 5–7).

Z. 1 Ιδυσσωλλος [...].ΕΙΑΣ κ[ἦρυξ]· HTC. Z. 2 Anfang: nach R. van Bremen, Chiron 34 (2004) 387 Anm. 79, könnte auch [Λω]μεῖς ergänzt werden. 22 Ende ΕΓΡΥΛΛ[HTC.

13* Fragment aus der Zeit der Hekatomniden. Gefunden in Hayıtlı Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2355). Ed. Verf., 14. Araştırma Sonuçları Toplantısı (1997) I 183/84 Nr. 1 (SEG 47, 1605); id., Ep. Anat. 37 (2004) 1/2 Nr. 1 mit Photo.

39* Weihung an Kaiser Traianus. Ed. G. Petzl, in J. H. M. Strubbe – R. A. Tybout – H. S. Versnel (Hrsg.), ΕΝΕΡΓΕΙΑ. Studies ... presented to H. W. Pleket (1996) 52/53 nach einer Kopie von D. Cosson (SEG 46, 1428); nach Cosson in Iasos kopiert, aber mit hoher Wahrscheinlichkeit Mylasa zuzuschreiben.

40* Ehrenstatue für Marcus Agrippa. Gefunden 1995 von F. Rumscheid bei dem Haus Selobaşı Caddesi 56, Hacı Abdi Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 22 Nr. 31 mit Photo (Ann. ép. 2004, 1436; SEG 54, 1102).

41* Altar der Fortuna Augusta des Kaisers Hadrianus. Fundort nicht dokumentiert. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 22/23 Nr. 32 mit Photo (Ann. ép. 2004, 1437; SEG 54, 1116).

42* Ehrenstatue für Kaiser Fl. Arcadius. Gefunden 1993 beim Straßenbau in der Nähe der Ağa Camii. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1880). Ed. Verf., 12. Araştırma Sonuçları Toplantısı (1995) 19/20 (Ann. ép. 1994, 1709; SEG 44, 908); id., Ep. Anat. 37 (2004) 22/23 Nr. 33 mit Photo.

43* Inschrift zu Ehren des Kaisers Augustus. 1970 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 52 Nr. 8 mit Photo (Ann. ép. 2004, 1443; SEG 54, 1105).

157* Bd. II S. 2: Fragment eines Ehrendekrets der Otörkondeis. Z. 3 lies Μ[ενίππ]ου τοῦ Φιλίσ[του Μα]υ[ννίτου], Z. 4 lies Μένιππο[ς] Φιλ[ίστο]υ Μαυννίτ[ης] (R. Merkelbach, pers. Mitt.).

158* Fragment eines Ehrendekrets. Ed. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 1/2 (SEG 39, 1125). Photo.

159* Fragment einer Ehreninschrift. Fundort nicht dokumentiert. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1310). Ed. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 2 mit einem Photo des Abklatsches (SEG 39, 1126).

160* Fragment eines Ehrendekrets? Gefunden in Hayıtlı Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 2 Nr. 2 mit Photo (SEG 54, 1089).

161* Beginn eines Dekrets. Gefunden verbaut in einer Mauer an der Ecke Çevreyolu/Güneş Sokak. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 2 Nr. 3 mit Photo (SEG 54, 1091). Z. 4: ein Δαμῶς Δημητρίου (derselbe?) auch in Nr. **933*** (gefunden in der Ebene von Ağaçlıhöyük südwestlich von Milas).

162* Ehren? für den Kitharاسpieler Leodamas. Gefunden in dem Privathaus Avcılar Sokak 70, Hacı İlyas Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 2/3 Nr. 4 mit Photo (SEG 54, 1092).

207B* Bd. II S. 2/3 mit Taf. 7: Urkunde über den Kauf des Grundstücks des Thraseas. Pernin (2007) 68–74 Nr. 3B (Übersetzung und Kommentar). Pernin (2014) 309/10 Nr. 146 mit Übersetzung und Kommentar.

217B* Fragment einer Kaufurkunde der Otörkondeis. Gefunden in dem Privathaus Zahire Pazarı Sokak 1, Hisarbaşı Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 5/6 mit Photo (SEG 42, 999). Pernin (2014) 324/25 Nr. 156 mit Übersetzung und Kommentar.

233* Fragment einer Pachturkunde. Gefunden von O. Akdeniz verbaut an der Ecke Tabakhane Caddesi/Zahire Pazarı Sokak, Hisarbaşı Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 6–8 Nr. 7 mit Photo (Bull. ép. 2005, 431; SEG 54, 1094); id., 22. Araştırma Sonuçları Toplantısı (2005) I 81–83. Pernin (2014) 305/06 Nr. 143 mit Übersetzung und Kommentar.

234* Fragment einer Pachturkunde. Gefunden in der Hekim Sokak, Hacı İlyas Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2659). Ed. Verf., 18. Araştırma Sonuçları Toplantısı (2001) I 302 (SEG 51, 1525); id., Ep. Anat. 37 (2004) 8/9 Nr. 8 mit Photo (SEG 54, 1095).

235* Bauquader-Fragment mit zwei Inschriften von unterschiedlicher Hand, vermutlich Fragmente einer Pachturkunde. 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 53 Nr. 9 mit Photo (SEG 54, 1097).

236* Fragment einer Pachturkunde. Gefunden verbaut in der Umfassungsmauer der Firuz Bey Camii. Ed. Verf., Ep. Anat. 40 (2007) 41/42 Nr. 1 mit Photo (SEG 57, 1101).

261* Fragment eines Grenzvermessungsprotokolls. Fundort nicht dokumentiert. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1288). Ed. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 2 mit Photo (SEG 39, 1123).

262* Fragment einer Urkunde über Landaufteilung. Fundort nicht dokumentiert. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1273). Ed. Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 7 (SEG 42, 1000). Photo.

263* Fragment eines Grenzvermessungsprotokolls. Gefunden verbaut in der Umfassungsmauer der 23 Nisan İlkokulu, Sarı Çayı Yolu, Hacı Abdi Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 10/11 Nr. 10 mit Photo (Bull. ép. 2005, 431; SEG 54, 1099). L. Dubois, Bull. ép. 2005, 182 (zu στροβιλεών Z. 9).

264* Fragment eines Grenzvermessungsprotokolls. Gefunden in dem Privathaus Avçılar Sokak 60, Hacı İlyas Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2354). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 11 Nr. 11 mit Photo (SEG 54, 1100).

282* Bd. II S. 3/4: Fragment einer Katasterliste.

283* Fragment einer Katasterliste? Gefunden in dem Privathaus Zahire Pazarı Sokak 1, Hisarbaşı Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 7 (SEG 42, 1001). Photo.

284* Fragment einer Katasterliste? Gefunden beim Abbruch eines Privathauses in der Nähe des Museums. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1404). Ed. Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 8 mit Photo (SEG 42, 1007).

350* Bd. II S. 4 mit Photo Taf. 7: Weihung an die Daimones Agathoi. R. Descat, Autour de la tombe d'Hékatomnos. Nouvelle lecture d'une inscription de Mylasa, ZPE 178 (2011) 195–202, mit vollständiger Ergänzung der Inschrift, Übersetzung und Kommentar (nicht erwähnt in Bull. ép.). Z. 3 γρασταπατις sei entlehnt aus – nicht belegtem – iran. *grastapati- „chef des choses dévorées, chef de ce qui est mangé“.

351* Fragment einer sakralen Inschrift. Gefunden in der Nähe der Ulu Camii in einer Brücke über den Fluß. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1291). Ed. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 3 mit Photo (SEG 39, 1129).

352* Fragment eines Dekrets der Otörkondeis, auf der linken Schmalseite des Steins mit Nr. **501**. Die Inschrift wurde erst nach der Freilegung des Blocks sichtbar. Ed. Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 8/9 mit Photo (SEG 42, 1002). A. Chaniotis, EBGR 1992, 26 und SEG 46, 1426 (Bull. ép. 1997, 531), schlug vor zu ergänzen Z. 12–14 ἐ]ν τῶι κατὰ μεσημ[βρίαν τόπωι γειτονεύ] ογτι (oder προσι]όντι) ἐπιφανεσ[τάτωι τόπωι; zweimaliges τόπωι, in Z. 13 und 14, ist ungläubwürdig.

353* Herodes, Priester der Homonoia. Fundort nicht dokumentiert. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1410). Ed. Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 9 (SEG 42, 1012). Photo.

354* Fragment einer Weihinschrift. Gefunden beim Abbruch eines Privathauses im Zentrum von Milas. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1406). Ed. Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 9/10 (SEG 42, 1013). Photo.

355* Tyche mit Agathos Daimon und den Horen. Kleiner Altar, gefunden in der Gegend von Milas. Jetzt im Museum Bodrum. Ed. Chr. Bruns-Özgan, Ep. Anat. 33 (2001) 137–144 mit Photos (SEG 51, 1527).

356* Rundaltar der personifizierten Guten Hoffnung. 1970 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 48 Nr. 4 mit Photo (SEG 54, 1112).

357* Fragment mit Inschrift (Weihung an Zeus?). 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 57/58 Nr. 15 mit Photo (SEG 54, 1113). Z. 3 ὁσίως? A. Chaniotis in SEG.

358* Fragment eines Kultgesetzes. Gefunden in Hayıtlı Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 12/13 Nr. 13 mit Photo (Bull. ép. 2005, 431; EBGR 2004, 26; SEG 54, 1106). Z. 1 lies ἰ]ερόν (R. van Bremen, pers. Mitt.).

359* Weihung an Zeus Osogō. Gefunden in der Ulusal Egemenlik Caddesi, Hacı İlyas Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2518). Ed. Verf., 15. Araştırma Sonuçları Toplantısı (1998) I 393 (SEG 47, 1606); id., Ep. Anat. 37 (2004) 13 Nr. 14 mit Photo. A. Chaniotis, EBGR

2004, 26 und SEG 54, 1087: „ἀποτίθημι instead of ἀνατίθημι suggests that the acting priest made sure that an already existing statue of Athena was erected (or erected again)“.

360* Weihung des Eutychos und der Temenitai. Gefunden in dem Gelände unterhalb des Krankenhauses. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 13 Nr. 15 mit Photo (SEG 54, 1107). J.-M. Carbon, Dolphin-pillars, Ep. Anat. 46 (2013) 27–34 (P. Hamon, Bull. ép. 2014, 433). Zu τεμενίται „Mitglieder einer religiösen Vereinigung“ vgl. P. Herrmann, Urkunden milesischer Temenitai, Ist. Mitt. 30 (1980) 223–239 (SEG 30, 1339–1344); W. Günther, Zwei neue Temenitenverzeichnisse aus Milet, Chiron 25 (1995) 43–53 (SEG 45, 1606/07); zusammenfassend P. Herrmann, Milet VI 2 (1998) 795–804.

360-01* Weihung an den guten, verborgenen, erhöhenden (Gott). Gefunden 1993 in Gazipaşa Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 14 Nr. 16 mit Photo: Ἄρχη ἀγαθῶ κρυπτῶ ἐπηκόῳ εὐχῆν. A. Chaniotis, EBGR 2004, 26 und SEG 54, 1109, kommentierte: „A name Ἄρχης is not attested; perhaps Ἀρχηγαθός, the uncontracted form of Ἀρχαγαθός, as the name of a heroized young soldier, worshipped as a healing hero“. In der Inschrift steht nicht der Name Ἄρχης, sondern Ἄρχη, und Ἀρχάγαθος (so zu akzentuieren) ist nicht aus Ἀρχηγαθός kontrahiert. In LGPN V.B ist für Ἄρχη ein Beleg in Pamphylien verzeichnet; der Name in der vorliegenden Inschrift ist nicht berücksichtigt.

360-02* Weihung an Demeter. Erworben 1998 durch das Milas Müzesi von einem Privatmann (Inv.-Nr. 2643). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 14 Nr. 17 mit Photo (SEG 54, 1110) (bereits erwähnt in 17. Araştırma Sonuçları Toplantısı [2000] I 251).

360-03* Weihung an Helios. Gefunden von F. Rumscheid verbaut in einer Stallmauer in Kemerler mevkii, Şevketiye Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 14 Nr. 18 mit Photo (SEG 54, 1108).

377* Ein Richter und sein Sekretär aus Magnesia am Sipylos. Gefunden bei Kanalarbeiten in Hacı İlyas Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2661). Ed. Verf., 18. Araştırma Sonuçları Toplantısı (2001) I 301 (Ann. ép. 2000, 1440; SEG 51, 1526); id., Ep. Anat. 37 (2004) 12 Nr. 12 mit Photo.

378* Richter aus Pinara. 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 59/60 Nr. 18 mit Photo (SEG 54, 1103). A. Chaniotis in SEG schlug vor, in Z. 8/9 zu lesen τὸν Ὅσ[ο] σοι (sc. ἐνορκίζω), μὴ ἀδικήσης.

419* Weihinschrift des Bithys für seine Söhne. Gefunden auf dem Gelände der İnanç Yapı Kooperatifi, Şevketiye Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 16 Nr. 21 mit Photo (SEG 54, 1114). Z. 1 Βίθυς: „the name is of Thracian origin“ Th. Corsten in SEG; Z. 4/5 „τὸν [βωμὸν ἀνέθη]κεν (a round altar)“ A. Chaniotis, EBGR 2004, 26 und in SEG.

420* Ehreninschrift für den Gymnasiarchen Leontiades. Gefunden in Hacı İlyas Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2654). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 16/17 Nr. 22 mit Photo (Ph. Gauthier, Bull. ép. 2005, 432 mit Übersetzung und Kommentar; SEG 54, 1101).

420-01* Ehrenstatue für T. Flavius Protoleon Sophanes. Gefunden bei Straßenbauarbeiten in der Kemerler Caddesi, Ahmet Çavuş Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2644). Ed. Verf., 17. Araştırma Sonuçları Toplantısı (2000) I 251/52 (Ann. ép. 1999, 1594; SEG 49, 1434); id., Ep. Anat. 37 (2004) 17/18 Nr. 23 mit Photo. A. Chaniotis, EBGR 2001, 20, EBGR 2004, 26 und SEG 54, 1087: in Z. 12/13 ist statt αἰεὶ μνημονευτοῦ zu lesen ἀειμνημονεύτου (αἰεὶ- ist sicher). Nach J. Nollé, Gephyra 7 (München 2010 [2012]) 128 Anm. 4, bezeichnet ἀλειπτήριον

nicht nur den gesamten Badekomplex innerhalb des Gymnasiums, sondern den gesamten Thermen-Gymnasium-Komplex.

420-02* Ehreninschrift für den Prokonsul [] Cosconius M. f. Gefunden 2006 in Zweitverwendung verbaut in antikem Mauerwerk in der Baugrube Tümbek Sokak 12, Hoca Bedrettin Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 40 (2007) 46 Nr. 3 mit Photo. A. L. Raßelberg, Ehren für einen [] Cosconius M. f., *ibid.* 49–52 (Ann. ép. 2007, 1432; SEG 57, 1103).

424* Grabaltar der Phratrie der Darrōnistai für Demokrite. Gefunden von F. Rumscheid auf der Kanalböschung östlich des Tekelgebäudes. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2353). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 15 Nr. 20 mit Photo (C. Brixhe, Bull. ép. 2005, 431; EBGR 2004, 26; SEG 54, 1117). J.-M. Carbon, Δάρρων and δαίμων: A New Inscription from Mylasa, Ep. Anat. 38 (2005) 1–6: Die Phratrie der Δαρρωνιστάί, benannt nach dem makedonischen Daimon Δάρρων, war eine kultische Vereinigung, die dem δαίμων der verstorbenen Demokrite einen Altar weihte. Referat dieses Aufsatzes: C. Brixhe, Bull. ép. 2006, 365 mit Überlegungen zur Etymologie von Δάρρων (thrako-makedonisch).

425* Verzeichnis von Trinkgefäßen zur Verwendung in einem Totenkult, auf demselben Stein wie Nr. **308**. Ed. G. Reger, A New Inventory from Mylasa in Karia, in K. Konuk (Hrsg.), *Stephanèphoros: de l'économie antique à l'Asie Mineure. Hommages à Raymond Descat* (2012) 145–163 (auf der Grundlage des Materials, das, so Reger, „in 1995 Jeanne Robert entrusted to me“).

425-01* Eine hellenistische Stiftung. 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht (Inv.-Nr. 6651 [selbe Inv.-Nr. wie Nr. **892** aus Olymos]). Ed. S. Isager, New Inscriptions in the Bodrum Museum. A Hellenistic foundation from the area of Mylasa, *Opuscula (Annual of the Swedish Institutes at Athens and Rome)* 7 (2014) 185–192, hier 186–188 Nr. A mit Photo, Übersetzung und Kommentar.

425-02* Fragment. Auf demselben Stein wie Nr. **425-01***. Ed. S. Isager, l.c. 188–190 Nr. B mit Photo und Kommentar.

494* Bd. II S. 5: Grabinschrift für Apollonios. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 14: gefunden von O. Akdeniz im Vorgarten eines Privathauses in İsmetpaşa Mahallesi. Photo.

495* Bd. II S. 5: Grabinschrift für Hierokles.

496* Epigramm auf einen Athleten, der den Freitod gewählt hat. Gefunden von O. Akdeniz auf dem Hof des Sägewerks an der Cumhuriyet Caddesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 3–5 mit Photo und Übersetzung (SEG 39, 1132). L. Dubois, Bull. ép. 1990, 319 zu δυερός, 339 zu ὄξυπόδης = hom. ὠκύπους. S. Follet, Bull. ép. 1991, 52. R. Merkelbach – J. Stauber, Stein-epigramme aus dem griechischen Osten I (1998) 68 Nr. 01/15/04 mit Übersetzung. E. Magnelli, *ZPE* 147 (2004) 51/52 vergleicht Phanokles fr. 2 Powell (Merkelbach–Stauber, Bd. V [2004] 2).

497* Grabinschrift für Menias. Gefunden auf den Stufen der Treppe zum Vorhof der Firuz Bey (Kurşunlu) Camii. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1296). Ed. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 5 mit Photo (SEG 39, 1131). Lies Μηνιάς. Οὐωκης auch in Nr. 214,6.

498* Grabinschrift für Menodotos. Gefunden auf dem alten Friedhof am Rande der Stadt. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1992). Ed. Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 10 (SEG 42, 1014). Photo.

499* Fragment einer Grabinschrift. Fundort nicht dokumentiert. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 10 (SEG 42, 1015). Photo.

500* Epigramm auf Achilleus mit dem Beinamen Kythrokyōn, Sieger in Eurhythmie. Geborgen am Kanal auf der Höhe des Endüstri Meslek Lisesi aus dem Abraum einer Baugrube.

Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2875). Ed. F. Rumscheid, Regionale Moden bei Gladiatoren und athletische Eurhythmie eines Kochtopfes: Vier neu gefundene Grabreliefs aus Mylasa, in T. Korkut (Hrsg.), Festschrift für Fahri Işık zum 60. Geburtstag (2004), 631–647, hier 636–639 mit Text, Übersetzung, Photos (Abb. 7–11) und ausführlichem archäologischem Kommentar. R. Merkelbach – J. Stauber, Steinepigramme aus dem griechischen Osten V (2004) 19/20 Nr. 24/03 mit Photo, Übersetzung und Kommentar. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 20–22 Nr. 30 mit Photo und Übersetzung (SEG 54, 1142).

Der Name Κυθροκύων ist gebildet aus κύθρος/-α (ion. für χυτρ-) „Topf“ und κύων zu κυέω/κύω „schwanger sein“ (auf den Namen wird auch in der bildlichen Darstellung angespielt). Anders A. Chaniotis, EBGR 2004, 26: „of course not from “κυέω ‘schwanger sein’”, but from κύων ‘dog’“, aber dann müßte der Akkusativ Κυθροκύωνα lauten, vgl. Θηρικύωνος I.Priene 316II (I.Priene² 322II) Z. 5. Welche Bedeutung sollte ein aus „Topf“ und „Hund“ gebildeter Eigenname haben?

500-01* Grabinschrift für Aristeeas aus Achaia. Gefunden im Sarıçay, aber aus Hayıtlı Mahallesi in Milas dorthin verschleppt. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2096). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 23 Nr. 34 mit Photo (SEG 54, 1118).

500-02* Grabinschrift für Dionysios aus Achaia. Gefunden im Sarıçay, aber aus Hayıtlı Mahallesi in Milas dorthin verschleppt. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2087). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 24 Nr. 35 mit Photo (SEG 54, 1119).

500-03* Grabinschrift für Perdikkas aus Epeiros. Gefunden im Sarıçay, aber aus Hayıtlı Mahallesi in Milas dorthin verschleppt. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2095). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 24 Nr. 36 mit Photo (SEG 54, 1120).

500-04* Grabinschrift für einen Unbekannten aus Ainis. Gefunden im Sarıçay, aber aus Hayıtlı Mahallesi in Milas dorthin verschleppt. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2093). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 24 Nr. 37 mit Photo (SEG 54, 1121).

500-05* Grabinschrift für Kleopatra. Gefunden im Sarıçay, aber aus Hayıtlı Mahallesi in Milas dorthin verschleppt. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2094). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 24 Nr. 38 mit Photo (SEG 54, 1122).

500-06* Grabinschrift für Artemisia. Gefunden von F. Rumscheid in dem Garten eines Privathauses in der Gümüşlük Caddesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2356). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 25 Nr. 39 mit Photo (SEG 54, 1123).

500-07* Grabinschrift für Athenodote. Gefunden von F. Rumscheid im Osten der Stadt. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2750). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 25 Nr. 40 mit Photo (SEG 54, 1125).

500-08* Grabinschrift für Diogenes. Gefunden von F. Rumscheid vor dem Haus Bademlik Caddesi 164, İsmet Paşa Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 26 Nr. 41 mit Photo (SEG 54, 1126).

500-09* Grabinschrift für Sopatros und seine Familie. Gefunden von F. Rumscheid vor dem Haus Gümüşlük Caddesi 94, Gümüşlük Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2650). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 26 Nr. 42 mit Photo (SEG 54, 1127).

500-10* Grabinschrift für Spudaios. Gefunden von F. Rumscheid im Garten des Hauses Karaovalı Sokak 11, Burgaz Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 27 Nr. 43 mit Photo (SEG 54, 1128). C. Brixhe, Bull. ép. 2005, 431, zur Schreibung Σπουδάου: „un compromis graphique entre prononciation, qui serait reflétée par *Σπουδέου, et la norme Σπουδαίου“.

500-11* Grabinschrift für M. Aur. Pamphilus und seine Kinder. Gefunden 1993 bei Bauarbeiten in İsmet Paşa Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1879). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 27 Nr. 44 mit Photo (Ann. ép. 2004, 1438 mit Übersetzung; SEG 54, 1129). Aubriet (2013) (s. zu Nr. **426**) 149 (Text).

500-12* Grabinschrift für die Ulpia. Gefunden 1993 in einem Privathaus in der Nähe der Firuz Bey Camii. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1877). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 27 Nr. 45 mit Photo (Ann. ép. 2004, 1439 mit Übersetzung; SEG 54, 1130). Z. 8 „peut-être β]ούλ[ωντα“ S. Follet in Ann. ép. Aubriet (2013) 151 (Text Z. 5–8).

500-13* Grabinschrift für Polites und seine Schwester Artemisia. Gefunden von F. Rumscheid in der Nähe des Gümüşkesen. Später im Esentepe Gazinosu, Şevketiye Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 28 Nr. 46 mit Photo (SEG 54, 1131). C. Brixhe, Bull. ép. 2005, 431: am Anfang von Z. 3 ist nicht [καί], sondern [τοῦ] zu ergänzen; Polites und Artemisia sind Kinder von Ἀριστέας Πολίτου τοῦ Πλειστάρχου.

500-14* Fragment einer Grabinschrift. Gefunden von F. Rumscheid in dem Boden vor dem Haus Saray Köylü Sokak 35, Hacı Abdi Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 28 Nr. 47 mit Photo (SEG 54, 1124).

500-15* Fragment einer Grabinschrift. Gefunden von F. Rumscheid am Kanal bei der Fußgängerbrücke westlich der Sanat Okulu. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 28 Nr. 48 mit Photo (SEG 54, 1132). Z. 2 und 3 Παυσαι: Genetiv zu Παυσαις (belegt in Nr. 883,11, Olymos) nach einem Muster, das in der Deklination vornehmlich einheimischer Namen in Kleinasien zu beobachten ist, s. C. Brixhe, Essai sur le grec anatolien au début de notre ère (1987²) 70–73 (types flexionnels „nouveaux“). (Die in der ed. pr. geäußerte Annahme, Παυσαις sei Hypokoristikum zu Namen wie Παυσίμαχος, wird nicht aufrechterhalten.)

500-16* Grabinschrift für M. Aur. Basileides und seine Frau Papia Basilion. Gefunden von F. Rumscheid am Eski Beçin Yolu gegenüber der Einmündung der Şeftali Sokak. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2178). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 29 Nr. 49 mit Photo (Ann. ép. 2004, 1440 mit Übersetzung; SEG 54, 1133). Z. 6/7 Παπίας Βασιλίου: Βασιλίου ist entweder Zweitname der Papia im Genetiv oder Name ihres Vaters im Genetiv (so Ann. ép.; LGPN V.B s.v. Παπία), obgleich dann eher Παπίας τῆς Βασιλίου zu erwarten wäre.

500-17* Grabinschrift für Lucetius Zōphytos und seine Kinder. Gefunden bei dem Endüstri Meslek Lisesi in der Nähe des Kanals. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1991). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 29 Nr. 50 mit Photo (Ann. ép. 2004, 1441 mit Übersetzung; SEG 54, 1134). ΛΟΥΚΗΤΙΟΥ der Stein. Th. Corsten in SEG kommentierte: „a horizontal bar, which may have been painted, would turn the two iotas into the expected eta“, aber H ist nicht das, was man als Wiedergabe von lat. /ě/ erwartet. H. Solin, Arctos 41 (2007) 96 *Lucetius*.

500-18* Grabinschrift für Fl. Primigenes. Gefunden 1995 von F. Rumscheid im Garten des Hauses Küçükler Sokak 106, Gümüşlük Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 29/30 Nr. 51 mit Photo (Ann. ép. 2004, 1442; SEG 54, 1135) (Photo auch bei F. Rumscheid, 14. Araştırma Sonuçları Toplantısı [1997] I 134 Abb. 1). „‘Primigenus’, ed. pr. [this name is not attested, but Πριμιγένης is ... Pleket]“ (SEG). Datierung: „[... 4th cent. A.D. (or later) because of the nomen Flavius and the abbreviation sign, Chaniotis]“ (SEG).

500-19* Fragment. Gefunden im Sarıçay, aber aus Milas dorthin verschleppt. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2101). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 30 Nr. 52 mit Photo (SEG 54, 1137). „... étourderie du graveur? lire Ειας Χρυσογόνης (un métronyme)?“ C. Brixhe, Bull. ép. 2005,

431. „Or initio [I]σιάς?, Chaniotis“ (SEG). Χρυσο(γ)όνη? LGPN V.B s.v. (kein Eintrag unter Ειας oder Ἰσιάς).

500-20* Fragment eines Grabfluchs. Gefunden von F. Rumscheid am Kanal in der Nähe der Umgehungsstraße. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 30 Nr. 53 mit Photo (SEG 54, 1138). C. Brixhe, Bull. ép. 2005, 431 kommentierte: „Je ne comprends la syntaxe de l'imprécation n° 53: ... ἐξώλης καὶ [πανώλης γένοιτο] ἀλλὰ ἐκκόψει (= ἐκκόψη selon B.) τὰ γράμματα: après γένοιτο, supposer ἐάν τις ου ὅς ἂν et un premier verbe?“ A. Chaniotis, EBGR 2004, 26 und SEG 54, 1138, wollte statt ἀλλὰ vielmehr ἄμα lesen: „let him be destroyed as soon as he destroys the letters“.

500-21* Heroon des Ptolemaios. Gefunden bei Bauarbeiten auf dem Gelände des Ticaret Lisesi, Hayıtlı Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1883). Ed. A. Kızıllı, Arkeoloji ve Sanat 22 (2000) 24–26 mit Photo. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 31 Nr. 54 mit Photo (SEG 54, 1136).

500-22* Grabrelief des Knaben Kinnamos. 1970 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 43–47 Nr. 1 mit Photo und Kommentar (SEG 54, 1144).

500-23* Naïskos-Grabstele der Porphyriion. 1970 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 47 Nr. 2 mit Photo (SEG 54, 1145). Aubriet (2013) 150 (Text).

500-24* Grabsäulen-Fragment? 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 47/48 Nr. 3 mit Photo (SEG 54, 1146).

500-25* Grabanlage des Moschion, im südlichen Bereich der Mylasa-Ausgrabung. Ed. W. Blümel – A. Kızıllı, Ep. Anat. 38 (2005) 7/8 mit Photo und Übersetzung (Ph. Gauthier, Bull. ép. 2006, 364; SEG 55, 1131). Z. 6 τετρά[δι zu ergänzen (Gauthier). A. Chaniotis in SEG schlägt vor zu ergänzen Z. 7 ὁ[γδότη καὶ δεκ]άτη. Aubriet (2013) 147 (Text, Übersetzung und Kommentar).

500-26* Grabinschrift für Adas und ihre Nachkommen. Gefunden oberhalb der Tür eines Kammergrabs bei Beçin Kalesi. Ed. A. Kızıllı, 6. Müze Kurtarma Kazıları Semineri (1996) 259 mit Übersetzung von H. Malay (C. Brixhe, Bull. ép. 1997, 535; SEG 45, 1510). Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 33 Nr. 60 (ohne Photo). Aubriet (2013) 146 (Text, Übersetzung und Kommentar).

500-27* Grabinschrift für Ainias. Gefunden 1999 bei den Ausgrabungen in Beçin Kalesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2713). Ed. H. Malay, Ep. Anat. 37 (2004) 62 mit Photo, Übersetzung und Kommentar (SEG 54, 1143).

512* Stiftung des Aëtion. Gefunden in einer Seitengasse der Hekim Sokak im Zentrum von Milas. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2352). Ed. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 5 (SEG 39, 1130). Photo.

513* Fragment einer Bauinschrift. Fundort nicht dokumentiert. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1284). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 3–5 Nr. 5 mit Photo und Kommentar (M. Sève, Bull. ép. 2005, 36; C. Brixhe, ibid. 431; EBGR 2004, 26; SEG 54, 1104).

525* Fragment einer Liste von Namen, verbaut in einer Hauswand in der Cemil Menteşe Caddesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 32 Nr. 57 mit Photo (SEG 54, 1152).

540* Der Gladiator (Typ *murmillio*) Kallimorphos. Stele mit der Darstellung des Gladiators in Relief. Gefunden bei Bauarbeiten an der Umgehungsstraße in der Nähe des Kanals. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2828). Ed. A. Zülkadiroğlu – C. İçten, in Gladiatoren in Ephesos. Tod am Nachmittag (Ausstellungskatalog Museum Selçuk) (2002) 80 mit Photo und kurzem

Kommentar. Rumscheid, l.c. (zu Nr. **500***) 631–633 mit Photos und ausführlichem Kommentar. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 19 Nr. 27 mit Photo. Ann. ép. 2004, 1433; SEG 54, 1149. Mann, l.c. (zu Nr. **537**) 224 Kat.-Nr. 92.

540-01* Der Gladiator (Typ *provocator*) Euprepes. Stele mit der Darstellung des Gladiators in Relief. Gefunden bei Bauarbeiten an der Umgehungsstraße in der Nähe des Kanals. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2826). Ed. Zülkadiroğlu–İçten, l.c. 81 mit Photo und kurzem Kommentar. Rumscheid, l.c. 633/34 mit Photos und ausführlichem Kommentar. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 20 Nr. 28 mit Photo. Ann. ép. 2004, 1434; SEG 54, 1150. Lies Εὐπρέπης. Mann, l.c. 224/25 Kat.-Nr. 94.

540-02* Der Gladiator (Typ *provocator*) Kaistillos. Stele mit der Darstellung des Gladiators in Relief. Gefunden bei Bauarbeiten an der Umgehungsstraße in der Nähe des Kanals. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2827). Ed. Zülkadiroğlu–İçten, l.c. 79 mit Photo, der Lesung ΚΑΙΤΙΑΛΟΣ und kurzem Kommentar. Rumscheid, l.c. 634/35 mit Photos, den Lesungsvorschlägen Κά[μβ]αλος, Κά[νδ]αλος oder Κα[ύκ]αλος und ausführlichem Kommentar. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 20 Nr. 29 mit Photo und der Lesung ΚΑΠ[]ΙΑΔΟΣ. Ann. ép. 2004, 1435. A. Chaniotis, EBGR 2004, 26 und SEG 54, 1151, schlug vor zu lesen Καπ[π]άδοξ. Mann, l.c. 224 Kat.-Nr. 93. Es ist Καί[στ]ιλλος zu lesen, griech. Wiedergabe des – nicht nachweisbaren – lat. Namens **Caestillus* (zu *caestus* „Schlagriemen“⁶ mit deminuerendem Suffix), als Name eines Gladiators mehrfach belegt: Κάιστιλλος I Aph2007 10.101, Κέστιλλος L. Robert, Gladiateurs (1971) 83 Nr. 18 (Beroia), Κέσσιλλος IK 23 (Smyrna I), 419, Κέστιλος IK 24,1 (Smyrna II,1), 843.

565* Siegerinschrift. Gefunden in einem Trümmerfeld am Westrand der Stadt. Ed. Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 11 (SEG 42, 1017). Photo.

566* Siegerinschrift. Gefunden in dem Privathaus Zahire Pazarı Sok. 1, Hisarbaşı Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 19 (1992) 11 (SEG 42, 1018).

567* Siegerinschrift. Gefunden bei Bauarbeiten auf dem Gelände des Ticaret Lisesi, Hayıtlı Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1882). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 18 Nr. 24 mit Photo (SEG 54, 1153).

568* Siegerinschrift. Gefunden 1995 von F. Rumscheid verbaut in einer Mauer in Şevketiye Mahallesi, später bei Bauarbeiten zerstört. Ed. F. Rumscheid, 15. Araştırma Sonuçları Toplantısı (1998) II 387 und 402 mit Photo (SEG 47, 1607); Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 18/19 Nr. 25 mit Photo (nach Rumscheid).

569* Fragmente von Siegerinschriften. Gefunden im Sarıçay, aber aus Milas dorthin verschleppt. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 19 Nr. 26 mit Photo (SEG 54, 1154).

570* Fragment mit Inschriften unterschiedlicher Zeit, davon lesbar eine Siegerinschrift. 1970 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 58/59 Nr. 17 mit Photo (SEG 54, 1155).

570-01* Akklamation. Ed. J. und F. Rumscheid, l.c. (s. zu Nr. **337**) 125–127 mit Photo und Kommentar (SEG 51, 1529).

⁶ „Der rohe, rindslederne, mit eingenähtem Blei oder Eisen versehene Riemen, womit sich die Faustkämpfer ... Hände u(nd) Arme umwickelten“ (Der Neue Georges [2013] s.v.).

587* Relief mit Künstlersignatur. Gefunden in der Çorbacı Sokak, Hoca Bedrettin Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2645). Ed. A. Kızıl, *Bollettino dell'Associazione Iasos di Caria* 9 (2003) 23–27 (türk. mit italienischer Zusammenfassung) (SEG 53, 1259); Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 15 Nr. 19 mit Photo.

588* Kennzeichnung von sechs Sitzplätzen. Gefunden in Şevketiye Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 31 Nr. 55 mit Photo (SEG 54, 1156).

589* Fragment (Halikarnasseis). Gefunden in Şevketiye Mahallesi. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 31/32 Nr. 56 mit Photo (SEG 54, 1157).

590* Fragment eines Testaments? 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, *Ep. Anat.* 37 (2004) 54/55 Nr. 11 mit Photo (SEG 54, 1148).

607* Fragment. Gefunden beim Abbruch eines Privathauses im Zentrum der Stadt. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1407). Ed. Verf., *Ep. Anat.* 19 (1992) 11/12 mit Photo (SEG 42, 1008).

630* Christliche Inschrift, benutzt als Trittstein vor einem Privathaus südöstlich des Uzun Yuva, Hisarbaşı Mahallesi (Hinweis von F. Rumscheid). Ed. Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 32 Nr. 59 (SEG 54, 1147).

660* Fragment eines Dekrets einer kretischen Stadt. Zwei Teile: rechter Teil, gefunden 1988, jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1272); linker Teil, gefunden 1989 beim Abbruch des Hauses Cumhuriyet Caddesi 45, jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1274; auf demselben Stein auch Nr. **663***). Ed. Verf., *Ep. Anat.* 13 (1989) 5/6 mit Photo (SEG 39, 1127) (rechter Teil); id., *Ep. Anat.* 19 (1992) 12 mit Photo (SEG 42, 1003) (linker und rechter Teil). Rigsby, l.c. (zu Nr. **641**) 414/15 Nr. 207.

661* Fragment eines Dekrets einer kretischen Stadt. Gefunden beim Abbruch eines Privathauses in der Uzunbekir Sokak, Hayıtlı Mahallesi. Auf demselben Stein auch Nr. **662***. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1403). Ed. Verf., *Ep. Anat.* 19 (1992) 13 mit Photo (SEG 42, 1004). Rigsby, l.c. 415 Nr. 208.

662* Fragment eines Dekrets einer kretischen Stadt. Ed. Verf., *Ep. Anat.* 19 (1992) 13/14 mit Photo (SEG 42, 1005). Rigsby, l.c. 415 Nr. 209.

663* Fragment eines Dekrets von Lappa. Ed. Verf., *Ep. Anat.* 19 (1992) 14/15 mit Photo (SEG 42, 1006). Rigsby, l.c. 414 Nr. 206.

682* Dekret von Mylasa in Klaros zu Ehren von Richtern aus Kolophon. Ed. Ph. Gauthier, *Nouvelles inscriptions de Claros: décrets d'Aigai et de Mylasa pour des juges colophoniens*, REG 112 (1999) 1–36, hier 17–36 mit Photos des Abklatsches, Übersetzung und ausführlichem Kommentar (Bull. ép. 2000, 563; SEG 49, 1503).

683* Dekret von Mylasa in Naxos zu Ehren eines Richters aus Naxos. Ed. A. P. Matthaïou, *Horos* 3 (1985) 79–83 mit Photo (SEG 35, 913); vgl. A. P. Matthaïou, *Horos* 6 (1988) 82 (SEG 38, 818): Ἀμυνί[χ]ου Z. 6. Mylasa zuzuschreiben, weil εἰσεγράψαντο Z. 1 „brachten den Antrag ein“ nur in Mylasa belegt ist, vgl. Nr. 102,7; 103,7; 682*,34.

766* Bd. II S. 6: Fragment. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1295): Verf., *Ep. Anat.* 13 (1989) 14. Photo.

767* Fragment. Ed. Verf., *Ep. Anat.* 13 (1989) 6 (SEG 39, 1128). Photo.

768* Fragment. Ed. Verf., *Ep. Anat.* 19 (1992) 15 (SEG 42, 1009). Photo.

769* Fragment (Spende für Reinigungs- und Sanierungsmaßnahmen in der Stadt). Gefunden von O. Akdeniz verbaut in einer Umfassungsmauer in der Karanfil Sokak, Ahmet Çavuş Mahallesi. Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 5 Nr. 6 mit Photo (Bull. ép. 2005, 36; SEG 54, 1098).

770* Fragment. Fundort nicht dokumentiert. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 37 (2004) 32 Nr. 58 mit Photo (SEG 54, 1158).

771* Fragment, stark verwittert (Lesung der Inschrift nicht möglich). 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 51/52 Nr. 7 mit Photo.

772* Fragment. 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 57 Nr. 14 mit Photo (SEG 54, 1159). A. Chaniotis in SEG schlug vor zu ergänzen Z. 3 συνστάνο[ς πολέμου; E. Sverkos in SEG schlug vor zu ergänzen Z. 6 τῶν τειχῶν.

773* Fragment. 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 58 Nr. 16 mit Photo (SEG 54, 1160).

T 51 Miletos, Isopolitievertrag zwischen Miletos und Mylasa. P. Herrmann, Milet VI 1 (1997) 178–180 (Nachträge, Übersetzung).

T 54 Larisa, Fragment eines Dekrets zu Ehren einer Delegation von Richtern aus Mylasa. SEG 47, 744.

T 70 Byzantion, Grabinschrift. IK 58 (Byzantion), 316.

T 83 Miletos, Ehrendekret für den Getreidehändler Thyssos aus Mylasa. W. Günther, Milet VI 3 (2006), 1023 mit Photo, Übersetzung und Kommentar.

Karische Inschrift

Marmorblock, gefunden 2004 von A. Kızıl in Kırcağız Köyü (etwa vier Kilometer nordöstlich von Milas). Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 3009). Ed. W. Blümel – A. Kızıl, Eine neue karische Inschrift aus der Region von Mylasa, Kadmos 43 (2004) 131–138, mit Photo, Transkription und Kommentar. I.-J. Adiego, La nueva inscripción caria de Milasa, Kadmos 44 (2005) 81–94. F. Rumscheid, Zur Herkunft der karischen Inschrift aus der Region von Mylasa, ibid. 187. Verf., Problematische Lesungen in der karischen Inschrift aus der Region von Mylasa, ibid. 188. I.-J. Adiego, The Carian Language (2007) 137/38 Nr. C.My 1. Verf., in F. Rumscheid (Hrsg.), Die Karer und die Anderen (2009) 224–226. D. Piras, ibid. 246 mit Photo. D. Schürr, in R. van Bremen – J.-M. Carbon (Hrsg.), Hellenistic Karia (2010) 197.

Inedita

G. Reger: „I am now working on a book on the city of Mylasa (modern Milas) in Karia (now southwestern Turkey), treating its political history and social, economic, and cultural development in the centuries from Persian domination to late antiquity. This study will situate Mylasa in its wider regional context, and thus continue the research interests of my work on Delos. My study of Mylasa rests in particular on a great mass of unpublished inscriptions found there by Louis and Jeanne Robert and given to me by Jeanne Robert; these texts will be published in my book“ (<http://www.trincoll.edu/~greger/>, aufgerufen am 17.12.2013).

Chr. Marek: „Seit 2010 wird im Zentrum von Milas, dem antiken Mylasa, in Karien eine reich ausgestattete Grabstätte des 4. Jh. v. Chr. von türkischen Archäologen ausgegraben. Bei der Ausgrabung und beim Abriß alter Häuser im Bereich der Grabstätte kamen zahlreiche als Spolien verwendete Inschriften zum Vorschein, deren Bearbeitung Prof. Dr. Christian Marek und seinem Team übertragen wurde. Zu den bisher entdeckten Inschriften, die vom 4. Jh. v. Chr. bis in die christliche Epoche datieren, zählt auch die bisher längste in Stein gemeißelte altgriechische Versinschrift“ (<http://www.hist.uzh.ch/fachbereiche/altegeschichte/lehrstuehle/marek/forschung/projekte/inschriftenuzunyuva.html>, aufgerufen am 16.02.2015).

Addenda und Corrigenda zu IK 35 (1988)

Olymos

801–854 Pachturkunden.

801 Pernin (2014) 333–335 Nr. 166 mit Übersetzung und Kommentar.

802 Pernin (2014) 335/36 Nr. 167 mit Übersetzung und Kommentar.

803 Bricault (2005) II 449 Nr. 305/1201 mit Übersetzung. Pernin (2014) 337/38 Nr. 169 mit Übersetzung und Kommentar.

804 Pernin (2014) 338 Nr. 170 mit Übersetzung und Kommentar.

805 Pernin (2014) 353 Nr. 181 mit Übersetzung und Kommentar.

806 In Z. 5 ist nach dem neugefundenen Fragment zu Nr. **811–813** zu ergänzen Μεν[ε]-κρά[τη] Ἰάσονος τοῦ Ἀντιλέοντος. Pernin (2014) 354/55 Nr. 182 mit Übersetzung und Kommentar.

807/08 Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 14: Der Inschriftstein wurde wiedergefunden verbaut in dem Haus des Schmieds Mustafa Şen in Kafaca. Die Schrift ist in den unteren Zeilen völlig abgerieben. Abklatsch, Photo.

807 Z. 1: lies μέρει. Pernin (2014) 344 Nr. 174 mit Übersetzung und Kommentar.

808 Z. 1 [Ἐπὶ στεφανηφόρου Κρατίνου τοῦ Κρατίνου κατὰ δὲ νόθεσίαν Λαμπρίου τοῦ Μενίππου zu ergänzen nach Nr. **900-02***. Pernin (2014) 344/45 Nr. 175 mit Übersetzung und Kommentar.

809 Pernin (2014) 340/41 Nr. 171 mit Übersetzung und Kommentar.

810 Z. 1 [Ἐπὶ στεφανηφόρου Κρατίνου τοῦ Κρατίνου κατὰ δὲ νόθεσίαν Λαμ]πρίου τοῦ Μενίππου zu ergänzen nach Nr. **900-02***. Pernin (2014) 341/42 Nr. 172 mit Übersetzung und Kommentar.

811–813 Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 55: Der Stein mit den Inschriften Nr. 811–813 wurde wiedergefunden vor der Moschee in Kafaca. Photo. An den Rändern ist weniger lesbar als zur Zeit der früheren Herausgeber. Nr. 812 Z. 7 lies ΥΣΣΑΛΛΩΜΟΥ.

Ein weiteres Fragment aus diesem Urkundendossier wurde gefunden: Verf., *ibid.* 53/54 Nr. 23 (SEG 45, 1553/54). Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2083); Photo. Das neue Fragment liefert die Zeilenausgänge von Nr. 812,3–9 und 813,1–4. In 811,3, 812,3 und 813,2/3 ist Μενεκράτης (nicht: Ἀριστέας) Ἰάσονος τοῦ Ἀντιλέοντος zu ergänzen.

811 Pernin (2014) 346/47 Nr. 176 mit Übersetzung und Kommentar.

812 Pernin (2014) 348 Nr. 177 mit Übersetzung und Kommentar.

813 Pernin (2014) 348/49 Nr. 178 mit Übersetzung und Kommentar.

814/15 Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 55 mit Photo: Der Stein mit den Inschriften Nr. 814/15 befindet sich jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2100). An den Rändern, besonders am linken Rand Z. 1–8, sind einige Buchstaben weniger lesbar als zur Zeit der früheren Herausgeber. Die Lesungen G. Cousins haben sich – gegenüber denen von F. Winter und E. Szanto – als korrekt erwiesen. 814,3/4 lies Μοσχίω[νος, 4/5 Στ[ρα][τείας, 6/7 Ἀρ[ι][στέων, 8 Ende τῆι ι, 18 Ende Διογέλ[νης.

814 Pernin (2014) 350/51 Nr. 179 mit Übersetzung und Kommentar.

815 Pernin (2014) 351/52 Nr. 180 mit Übersetzung und Kommentar.

816 Siehe zu Nr. 894. Pernin (2014) 374–378 Nr. 204–208 mit Übersetzung und Kommentar.

817 Pernin (2014) 356/57 Nr. 183 mit Übersetzung und Kommentar.

818 Pernin (2014) 358 Nr. 184 mit Übersetzung und Kommentar.

819 Pernin (2014) 343/44 Nr. 173 mit Übersetzung und Kommentar.

820 Pernin (2014) 359/60 Nr. 185.

821 Fragment. Pernin (2014) 360 Nr. 186 mit Übersetzung.

822 Pernin (2014) 362/63 Nr. 188 mit Übersetzung (rechter Teil), 363/64 Nr. 190 mit Übersetzung (linker Teil).

823 Pernin (2014) 360/61 Nr. 187 mit Übersetzung (rechter Teil), 363 Nr. 189 mit Übersetzung (linker Teil). Siehe zu Nr. **854**.

824 Pernin (2014) 364/65 Nr. 191 mit Übersetzung. Siehe zu Nr. **854**.

825 Pernin (2014) 365 Nr. 192 mit Übersetzung.

826 Pernin (2014) 366 Nr. 193 mit Übersetzung.

827 Pernin (2014) 366/67 Nr. 194 mit Übersetzung.

828 Pernin (2014) 367 Nr. 195 (linker Teil Z. 1–8), 368 Nr. 196 mit Übersetzung (linker Teil Z. 9–12), 369 Nr. 197 mit Übersetzung (rechter Teil).

829 Pernin (2014) 368 Nr. 196 mit Übersetzung (linker Teil), 370 Nr. 198 mit Übersetzung (rechter Teil).

830 L. Dubois, Bull. ép. 1989, 281: in Z. 2 ist ἀδιέγγυ[ος] zu ergänzen (belegt im Papyrus P. Rev. Laws 17,3, 3. Jh. v. Chr.). Pernin (2014) 370/71 Nr. 199 mit Übersetzung.

831 Pernin (2014) 371/72 Nr. 200 mit Übersetzung.

832 Pernin (2014) 372 Nr. 201 mit Übersetzung.

833 Pernin (2014) 372/73 Nr. 202 mit Übersetzung.

834 Pernin (2014) 374 Nr. 203.

841 Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 14: Der Stein mit den Inschriften Nr. 841 und dem linken Fragment von Nr. 877 befindet sich jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.).

842 Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1266).

843 Zu θειλόπεδον Z. 6 vgl. L. Dubois, Bull. ép. 1989, 300. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 55: jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2072). Siehe zu Nr. 894. Pernin (2014) 378 Nr. 209 mit Übersetzung.

850 Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 14: Z. 4 Anfang lies]σίου.

851 Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 14: Z. 6]ων τῆς τε φυ[λῆς zu lesen?

853 Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 55: jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2078, linkes Fragment, und 2077, rechtes Fragment); Z. 14]πορων.

König Perseus (Z. 5) hatte Grundbesitz auf Kos, s. J. und L. Robert, Bull. ép. 1948, 183 (Hinweis von Chr. Habicht, *per litt.*). Vgl. auch J. Tréheux, Bull. ép. 1988, 872.

854 Der Stein (wiederverwendetes korinthisches Kapitell) mit den von G. Cousin, Bull. Corr. Hell. 22 (1898) 380–382 Nr. 21, edierten Inschriften befindet sich jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 3282). Photo. Der Stein trägt in der linken Kolumne die rechte Hälfte von Nr. 854, in der rechten Kolumne oben den linken Teil von Nr. **823**, unten den linken Teil von Nr. **822**.

854 Z. 2: Ι[ca. 5]ΟΣ wie von Cousin gelesen; Z. 3 ΥΙΣΤΩ (ΥΙΣΣΩ Cousin) wie in Nr. 822 Z. 8; Z. 17 ΠΕΥΘΕΥΕ Π (in der Lücke Beschädigung im Stein, ΠΕΥΘΕΥΕΥΠ Cousin). Nr. 822 Z. 2 ΜΙΣΘΩΣΕΩΣ (ΜΙΣΘΩΣΕΩΣΕΩΣ Cousin).

Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 55: Fragment B jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2079).

866 Ehrendekret für Polites aus Terssögass/os/ (SEG 38, 1070). Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1312).

868 Ehrendekret. Der Inschriftstein wurde 1996 wiedergefunden in einem Privathaus in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2519): Verf., Ep. Anat. 32 (2000) 97–99 (SEG 50, 1121) mit Photo, neuen Lesungen und neuen Ergänzungen.

872 Ehrendekret. Auf demselben Stein wie Nr. **868**: Verf., Ep. Anat. 32 (2000) 100 (SEG 50, 1122) mit Photo, neuen Lesungen und neuen Ergänzungen.

879 Fragment eines Dekrets. Z. 2 lies διενγυ[ηθέντων, Z. 5 ἐξησφαλίσ[θαι.

892/93 Inedita. 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht. Ed. F. Rumscheid, Ep. Anat. 37 (2004) 55/56 Nr. 12 mit Photo (SEG 54, 1163).

894 Ineditum. Zu dem von L. Robert mehrfach erwähnten „bail long d’une centaine de lignes“ teilte Reger (2006) 133 Anm. 25 mit: „Parts of the text have been published as *IK Mylasa* 816C, E, and D; *IK Mylasa* 843; and Blümel (1995: 51 no. 16 [900-08*]). I will publish the full text with commentary in my book on Mylasa.“

Zu dem ἱερεὺς τῶν βασιλέων s. I. Savalli-Lestrade, Studi Ellenistici 24 (2010) 133–135 (*non vidi*, referiert in SEG 60, 1083/84).

Neu hinzugekommene Inschriften

801-01* Fragment der Kaufurkunde aus dem Pachtvertrag Nr. 801/02. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 49/50 Nr. 12 (SEG 45, 1541). Pernin (2014) 336 Nr. 168.

868-01* Ehrendekret. Gefunden 1996 in einem Privathaus in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2520). Ed. Verf., 15. Araştırma Sonuçları Toplantısı (1998) I 392/93 (Bull. ép. 1999, 481); id., Ep. Anat. 32 (2000) 99/100 Nr. 2 mit Photo (SEG 47, 1608).

895*–897* Der Tempel der Leto. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1138). Ed. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 7–9 mit Photos (Bull. ép. 1990, 21; EBGR 1989, 11; SEG 39, 1135–1137).

R. van Bremen (pers. Mitteilung) liest in Nr. 895 Z. 13 βω]μὸν.

896* L. Migeotte, Les souscriptions publiques dans les cités grecques (1992) 236–240 Nr. 75 (mit Übersetzung und Kommentar). L. Meier, Die Finanzierung öffentlicher Bauten in der hellenistischen Polis (2012) 416–418 Nr. 67 (mit Übersetzung).

898* Pythagoras. Auf demselben Stein wie Nr. **895*–897***. Ed. Verf., Ep. Anat. 13 (1989) 10 mit Photo (SEG 39, 1138).

899* Fragment zweier Ehrendekrete. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2065). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 40/41 Nr. 3 mit Photo (SEG 45, 1537).

900* Fragment einer Pachturkunde. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2099). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 45/46 Nr. 7 mit Photo (SEG 45, 1538). Pernin (2014) 379/80 Nr. 211 mit Übersetzung.

900-01* Fragment einer Pachturkunde. Auf demselben Stein wie Nr. **900***. Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 46 Nr. 8 mit Photo (SEG 45, 1539A). Pernin (2014) 380 Nr. 212 mit Übersetzung.

900-02* Fragment einer Pachturkunde. Auf demselben Stein wie Nr. **900***. Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 47 Nr. 9 mit Photo (SEG 45, 1539B). Pernin (2014) 380/81 Nr. 213 mit Übersetzung.

900-03* Fragment einer Pachturkunde. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 48/49 Nr. 10 (SEG 45, 1540A). Photo.

900-04* Fragmente zweier Pachturkunden. Auf demselben Stein wie Nr. **900-03***. Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 48/49 Nr. 11 (SEG 45, 1540B).

900-05* Fragment. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 51 Nr. 13 (SEG 45, 1542).

900-06* Fragment. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 51 Nr. 14 (SEG 45, 1543).

900-07* Fragment. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2070). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 51 Nr. 15 (SEG 45, 1544). Photo.

900-08* Fragment. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2071). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 51/52 Nr. 16 mit Photo (SEG 45, 1545); siehe zu Nr. 894. Pernin (2014) 379 Nr. 210.

900-09* Fragment. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2073). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 52 Nr. 17 mit Photo (SEG 45, 1546).

900-10* Fragment. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2074). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 52 Nr. 18 (SEG 45, 1547). Photo.

900-11* Fragment. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2075). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 52 Nr. 19 mit Photo (SEG 45, 1548).

900-12* Fragment. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2076). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 52 Nr. 20 (SEG 45, 1549).

900-13* Fragment. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2080). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 53 Nr. 21 (SEG 45, 1550). Photo.

900-14* Fragment. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2082). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 53 Nr. 22 mit Photo (SEG 45, 1551).

900-15* Fragment. Gefunden in Kafaca. Jetzt im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 55 Nr. 24 mit Photo (SEG 45, 1552).

900-16* Fragment. Gefunden in Kafaca. Ed. Verf., Ep. Anat. 25 (1995) 55 Nr. 25 (SEG 45, 1555). Photo.

900-17* Fragment eines Pachtvertrags. Ed. R. Descat, Fragment d'un bail inédit d'Olymos, in P. Brun (Hrsg.), Scripta Anatolica. Hommages à Pierre Debord (2007) 87–92, anhand einer in Aydın gefundenen Kopie eines türkischen Kaufmanns (jetzt in den Scheden der Kleinasiatischen Kommission in Wien) (SEG 57, 1102).

Hydai

902 Dekret der Hydaeis. Neu ediert von Boulay–Pont (2014) 70–72 Nr. D mit Photo und Übersetzung nach Kopie und Abklatsch von L. Robert aus dem Jahr 1932.

903 Fragment einer Urkunde über Inbesitznahme. G. Thériault, *Le culte d’Homonoia* (1996) 47 (zu dem Priester der Homonoia Z. 18). Boulay–Pont (2014) 74–76 mit Übersetzung und Kommentar. Pernin (2014) 397/98 Nr. 249 mit Übersetzung und Kommentar.

904 Fragment einer Pachturkunde. Pernin (2014) 399 Nr. 250 mit Übersetzung und Kommentar.

905 Fragment einer Pachturkunde. Pernin (2014) 399 Nr. 251 mit Übersetzung und Kommentar.

906 Fragment einer Pachturkunde. Boulay–Pont (2014) 71: auf demselben Stein wie Nr. 902. Pernin (2014) 399/400 Nr. 252 mit Übersetzung und Kommentar.

907 Fragment. Pernin (2014) 400 Nr. 253 mit Übersetzung und Kommentar.

909 Die Verdienste des Paidonomen Chrysispos (wiederabgedruckt in SEG 38, 1072). Ph. Gauthier, *Bull. ép.* 1989, 14 (Referat). Boulay–Pont (2014) 73: „Le nom du paidonome comme le mode de datation prouvent qu’il s’agit bien d’une inscription iasienne.“

910 vacat. Die bisher unter dieser Nummer geführte Ephebenliste, gefunden in der Schwemmlandebene des Sariçay, ist nach P. Herrmann, *Arkeoloji Dergisi* 3 (1995) 94 (SEG 45, 1516), den Ephebenlisten von Iasos zuzuordnen.

Neu hinzugekommene Inschriften

910-01* Fragment einer Pachturkunde aus Hydai? Gefunden von F. Rumscheid im Garten eines Privathauses in Milas. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2405). Ed. Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 9/10 Nr. 9 mit Photo (SEG 54, 1096).

910-02* Fragment eines Ehrendekrets für Leont[---]. Gefunden verbaut in der Umfassungsmauer eines Privathauses in İçme Köyü. Herkunft nicht bekannt, aber vermutlich aus Damliboğaz stammend. Ed. Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 34/35 Nr. 65 mit Photo (SEG 54, 1093).

Chalkētōr

911 Fragment eines Ehrendekrets für einen Unbekannten aus Koarreja. Seit 2001 im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). *Z.* 5/6: zu Ἐπα[---] Κοαρρεζε[ύς] vgl. Ἐπαίνετος Φανέω Κο[ρ]ανζεύς P. Roos, *Ist. Mitt.* 25 (1975) 338–340 (S. Hornblower, *Mausolus* [1982] 368 Nr. M11; Hyllarima, um 300 v. Chr.). Boulay–Pont (2014) 123/24 Nr. 1 mit Text und Übersetzung. In *Z.* 15/16 καθάπερ [---] | [Χαλκη]τορεῖ ist [καὶ] zu ergänzen (Boulay–Pont) oder [τῶι] wie in SEG 36, 982A,6 ὡςπερ τῶι Ἴασεῖ (Iasos, 1. Hälfte 4. Jh.).

912 Fragment eines Ehrendekrets. Abklatsch im Archiv der Inscriptiones Graecae in Berlin. Boulay–Pont (2014) 63/64 (Kommentar) und 128/29 Nr. 6 mit Text und Übersetzung.

913 Fragment eines Dekrets über eine Sympoliteia von Chalkētōr mit einer unbekanntem Stadt. Abklatsch im Archiv der Inscriptiones Graecae in Berlin. Boulay–Pont (2014) 54–64 (Kommentar) und 124/25 Nr. 2 mit Text und Übersetzung.

914 Anordnungen für Kultfeste. Abklatsch im Archiv der Inscriptiones Graecae in Berlin. Boulay–Pont (2014) 129/30 Nr. 7 mit Text und Übersetzung.

915 Fragment. Boulay–Pont (2014) 54/55 (Kommentar) und 126 Nr. 3 (Text).

916 Fragment. Abklatsch im Archiv der Inscriptiones Graecae in Berlin. Boulay–Pont (2014) 55 und 126/27 Nr. 4 (Text).

917 Fragment. Boulay–Pont (2014) 133 Nr. 15 (Text).

918/19 Grabinschrift für M. Aur. Alexander und Beginn eines Dekrets. Abklatsche im Archiv der Inscriptiones Graecae in Berlin. Der Inschriftstein wurde 1972 von der Sakarya İlkokul in Milas in das Museum Bodrum gebracht: F. Rumscheid, *Ep. Anat.* 37 (2004) 56/57 Nr. 13 mit Photo (*Ann. ép.* 2004, 1445 mit Übersetzung; SEG 54, 1069).

918 Boulay–Pont (2014) 131 Nr. 12 mit Text und Übersetzung.

919 Boulay–Pont (2014) 115/16, 130/31 Nr. 11: ἐπὶ στεφαν[ηφόρου] | [Θε]ογενίδο[υ τοῦ ---] zu lesen.

920 Fragment einer Grabinschrift. Boulay–Pont (2014) 116/17 (Kommentar) und 131/32 Nr. 13: Text (mit Korrekturen nach der Kopie von L. Robert aus dem Jahr 1934 und dem Photo des Steins) und Übersetzung.

921 Appia Alexandra. Seit 2001 im Milas Müzesi (ohne Inv.-Nr.). Boulay–Pont (2014) 116/17 (Kommentar) und 132/33 Nr. 14 mit Text und Übersetzung.

Neu hinzugekommene Inschriften

Boulay–Pont (2014) 21–24 Nr. A, 130 Nr. 8, „liste de magistrats, *ca* 130 av. J.-C.“, nach Kopie und Abklatsch von L. Robert aus dem Jahr 1953, mit einem Photo des Abklatsches, Übersetzung und Kommentar.

Boulay–Pont (2014) 24/25 Nr. B, 130 Nr. 9, „G. Octavius Capito, *paraphylax* du territoire sous la stéphanéporie de Trajan, entre 97 et 102 ap. J.-C.“, nach Kopie und Abklatsch von L. Robert aus dem Jahr 1953, mit einem Photo des Abklatsches, Übersetzung und Kommentar.

Boulay–Pont (2014) 25–27 Nr. C, 130 Nr. 10, „Hermaïskos VI descendant d’Hermaïskos, stratège du territoire sous la stéphanéporie de Polykratès fils de Posidonios, *ca* 125 ap. J.-C.“, nach Kopie und Abklatsch von L. Robert aus dem Jahr 1953, mit einem Photo des Abklatsches, Übersetzung und Kommentar.

Boulay–Pont (2014) 127 Nr. 5, „document gravé sur une parastade (début du II^e s. av. J.-C.?)“, nach Kopie und Abklatsch von L. Robert aus den Jahren 1934 und 1953.

Boulay–Pont (2014) 133/34 Nr. 16, „inscription mentionnant un *ktisma* (époque impériale)“, nach Kopie und Abklatsch von L. Robert aus dem Jahr 1953, mit einem Photo des Abklatsches.

Alan bahçe

924 Grabinschrift (kaiserzeitlich). Aubriet (2013) 148/49 (Text).

Sakız

929 Ineditum. Der Meilenstein, gefunden 1934 von L. Robert „sur la route de Mylasa à Passala“, ist jetzt ediert, nach dem Skizzenbuch Roberts, von P. Herrmann, Chresimus, procurator lapidinarum. Zur Verwaltung der kaiserlichen Steinbrüche in der Provinz Asia, *Tyche* 3 (1988) 119–128, hier 122–125 (Ann. ép. 1988, 1028; SEG 38, 1073). Vgl. A. M. Hirt, Chresimus, *procurator a marmoribus* und der Strassenbau ..., in: R. Frei-Stolba (Hrsg.), *Siedlung und Verkehr im Römischen Reich* (2004) 115–134 (referiert in SEG 55, 1130). F. Hild, *Meilensteine, Straßen und das Verkehrsnetz der Provinz Karia* (2014) 16 Nr. 13.2.

Ağaçlıhöyük

932* (Nachtrag) Grabinschrift für Aristeas Grabos. Gefunden „dans le tshiflik d’Agatschulük-Keu“. Ed. G. Doublet – G. Deschamps, *Bull. Corr. Hell.* 14 (1890) 628 Nr. 31. Der Zweitname Γράβος auch in Bd. I 207–214.

933* Weihung an die Königin der Unterwelt und Hekate Sössis. Gefunden in der Ebene von Ağaçlıhöyük. In Privatbesitz. Ed. Verf., 12. *Araştırma Sonuçları Toplantısı* (1995) 20/21; id. *Ep. Anat.* 25 (1995) 43/44 Nr. 5 mit Photo (C. Brixhe, *Bull. ép.* 1996, 395 [zur Datierung und Sprachform der Inschrift]; SEG 44, 910); id., 19. *Araştırma Sonuçları Toplantısı* (2002) II 157 (SEG 52, 1097): Die in der ed. pr. erwogene Ergänzung Σ[ω]σσίδι Z. 10/11 wird bestätigt durch eine unedierte Weihinschrift (Ἐκάρτη Σωσσίδι) in einer Privatsammlung.

934* Grabinschrift für Hermas und seine Nachkommen. Gefunden in der Ebene von Ağaçlıhöyük. In Privatbesitz. Ed. Verf., *Ep. Anat.* 25 (1995) 44/45 Nr. 6 mit Photo (Ann. ép. 1995, 1526; SEG 45, 1533).

Bahçe Köyü

935* Weihung an Hekate. Ed. Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 34 Nr. 63 mit Photo (SEG 54, 1111) (erwähnt in 18. *Araştırma Sonuçları Toplantısı* [2001] 302).

Menteş Köyü

936* Grabinschrift für die Brüder Melas und Diodotos. Gefunden von F. Rumscheid auf einem Feld bei Mentēş Köyü. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2613). Ed. Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 33 Nr. 61 mit Photo (SEG 54, 1139).

937* Grabinschrift für Pollias. Gefunden in einem Privathaus in Mentēş Köyü. Ed. Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 33 Nr. 62 mit Photo (SEG 54, 1140).

Kasōssos

943 Fragment einer Urkunde über Landaufteilung. Ergänzungsvorschläge bei S. Dmitriev, *Ep. Anat.* 26 (1996) 108 (SEG 46, 1410).

944/45 Fragmente von zwei Grabepigrammen. J. Strubbe, *ΑΠΑΙ ΕΠΙΤΥΜΒΙΟΙ* (IK 52, 1997) 70 Nr. 88 (Z. 5/6). R. Merkelbach – J. Stauber, *Steinepigramme aus dem griechischen Osten I* (1998) 69 Nr. 01/16/01 mit Übersetzung.

947 Grabinschrift aus byzantinischer Zeit. D. Feissel, *Bull. ép.* 1990, 914 (SEG 38, 1067): Z. 2 lies ὑπάρχις, 4 ἄθρῆς, 5 καθῶς.

Hydisos

Neu hinzugekommene Inschriften

960-01* Grabinschrift für Parnis und Sappho. Gefunden in Yeniköy (zwischen Karacahisar und Karaağac). Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 2829). Ed. Verf., *Ep. Anat.* 37 (2004) 34 Nr. 64 mit Photo (SEG 54, 1141).

960-02* Fragment eines Ehrendekrets von Hydisos für Richter aus Priene. Gefunden in Priene. Ed. F. Hiller, *I.Priene* (1906) 52. Rev. Ch. Crowther, *Hydisos in Caria, Anatolian Studies* 55 (2005) 99–105 mit Photos (SEG 55, 1275). W. Blümel – R. Merkelbach (†), *I.Priene*² (2014) 111 mit Photo, Übersetzung und Kommentar.

Kildara

961 Dekret der Kildareis zu Ehren von Hyss[ōllos]. Zu der karischen Inschrift, die über der griechischen eingeschrieben ist, s. W. Blümel – I. J. Adiego, *Die karische Inschrift von Kildara*, *Kadmos* 32 (1993) 87–95 mit Photos; I. J. Adiego, *The Carian Language* (2007) 141/42 Nr. C.Ki 1.

962 Brief des Zeuxis im Namen Antiochos' des Großen. J. Ma, *Antiochos III* (2000) 327–329 Nr. 25 mit Übersetzung und Kommentar (und anderen Lesungen anhand des Photos des Abklatsches in der ed. pr.).

Neu hinzugekommene Inschriften

963* Fragment einer Grabinschrift. Gefunden verbaut in einem Privathaus in Kuzyaka. Ed. Verf., *Ep. Anat.* 13 (1989) 10/11 mit Photo (SEG 39, 1114). Die Annahme, daß die Inschrift Kindye zuzuordnen sei, ist unnötig, s. zuletzt Verf., *Ep. Anat.* 44 (2011) 130/31. Z. 3 κ[αὶ οἱ γυναικες], Z. 5 ε[ἴ]τινες zu ergänzen nach I.Cos EF 216 (aus Turgutreis bei Myndos).

964* Fragment einer christlichen Inschrift. Gefunden verbaut in einer Mauer neben einer Straße in Kuzyaka. Jetzt im Milas Müzesi (Inv.-Nr. 1139). Ed. Verf., *Ep. Anat.* 13 (1989) 11 (SEG 39, 1115). Photo.

965* Brief des ptolemäischen Ministers Tlepolemos an die Stadt Kildara. Vier Fragmente, gefunden verbaut in einem Privathaus in Kuzyaka. Ed. Verf., *Ep. Anat.* 20 (1992) 127–133 mit

Photos und Übersetzung von Frgm. A (Ph. Gauthier, Bull. ép. 1994, 528; SEG 42, 994). Vgl. id., 11. Araştırma Sonuçları Toplantısı (1994) 194–197. Frgm. C Z. 5 συ[ντάξεως zu ergänzen (Ph. Gauthier); Frgm. D Z. 10 ἔν [τ]ε τῆι [αὐτῆι (αἰρέσει) zu ergänzen (P. Herrmann in SEG).

J. Kobes, Mylasa und Kildara in ptolemäischer Hand? Überlegungen zu zwei hellenistischen Inschriften aus Karien, Ep. Anat. 24 (1995) 1–6. A. Chaniotis, EBGR 1992, 27 und SEG 46, 1413 (weitere Überlegungen). G. A. Lehmann, in T. Hantos – G. A. Lehmann (Hrsg.), Althistorisches Kolloquium aus Anlaß des 70. Geburtstages von Jochen Bleicken (1998) 96–101 (zur Frage der Beziehung zwischen Kildara und den Ptolemaiern, referiert in SEG 48, 1336). K. Brodersen – W. Günther – H. H. Schmitt, Historische griechische Inschriften in Übersetzung III (1999) 3/4 Nr. 402 (Übersetzung aller vier Fragmente).

Özet

Makalenin yazarı bu metinde kendisi tarafından kaleme alınmış olan IK 34 Mylasa ve IK 35 Mylasa ve çevresi kitaplarına yaptığı düzeltmeler, ekler ve tamamlamaları yayınlamaktadır.

Makalede ayrıca henüz yayınlanmamış olan Milas ve çevresinde bulunmuş yazıtlara ilişkin olarak başka bilim insanları tarafından yapılmakta olan çalışmalara ilişkin haberlere de yer verilmektedir. Bu çalışmalardan biri G. Reger tarafından yapılmakta olup bu çalışma kapsamında Milas ve çevresinde Louis Robert ve Jeanne Robert tarafından geçen yüzyılda bulunduktan sonra henüz yayınlanmamış olan yazıtların yayınlanmasına ve yorumlanmasına yöneliktir. Reger bu yazıtların kopyalarının Louis Robert'in ölümünden sonra kendisine Jeanne Robert tarafından gönderilmiş olduğundan bahsetmektedir.

Diğer bir çalışma da Milas merkezinde Milas Müze Müdürlüğü tarafından yapılan kazılarda kaldırılan evlerin duvarlarında devşirme malzeme olarak kullanılmış olan ve M.Ö. 4. Yy. dan M.s. 6. Yy. a kadar uzanan geniş bir döneme tarihlenen yazıtlara yönelik olarak Christian Marek tarafından yapılan araştırmalardır. Marek'in verdiği bilgilere göre bunlar arasında bugüne kadar bulunmuş eski çağ grekçesi ile yazılmış en uzun vezinli yazıt dikkati çekmektedir.